

Ministère de l'enseignement supérieur de la recherche scientifique

UNIVERSITÉ DJILALI BOUNAAMA KHEMIS-MILIANA

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département des langues étrangères



Mémoire présenté pour l'obtention du diplôme de Master

Spécialité : Didactique du FLE

Thème :

**Le vocabulaire en 2^{ème} année moyenne entre les
stratégies d'enseignement / d'apprentissage**

Dirigé par :

Madame : Merah

Présenté et soutenu par :

BENAOUDA Fella

ZAHAF Meriem

ZIRENE Houaria

Année universitaire :

2017/2018

Remerciement :

Tous d'abord Nous remercions notre dieu qui nous a donné la force pour achever ce modeste travail, Nous adressons le grand remerciement à notre directrice « Mme Merah » pour sa patiente et ses judicieux conseils.

Nous tenons également à remercier :

-Les membres de jury.

-Notre Recteur d'université « Mr Bezzina Mohamed ».

- Nos chers parents pour leurs soutiens.

-Nos frères et sœurs et nos chère copine « seffah kheira ».

-ceux qui nous ont aimés aidés et autant soutenus de loin ou de prés.

Résumé :

Le vocabulaire en 2^{ème} année moyenne entre les stratégies d'enseignement apprentissage.

Notre travail consiste à apprendre le vocabulaire entre les stratégies d'enseignement et d'apprentissage, par exemple, nous avons choisi le cycle moyenne en particulier les étudiants de deuxième année.

Le but est d'aider les étudiants à comprendre le rôle des stratégies d'apprentissage du vocabulaire, car l'acquisition du vocabulaire augmente la capacité de l'étudiant à voyager autour du monde et fournit beaucoup d'efforts aux étudiants à l'extérieur du département pour améliorer le vocabulaire de la langue française

Mots clés : Stratégies- enseignement- apprentissage- l'acquisition.

ملخص

المفردات في السنة الثانية المتوسطة بين استراتيجيات التعليم والتعلم

مهمتنا هي تعلم المفردات بين استراتيجيات التعليم والتعلم ، على سبيل المثال ،
اخترنا الدورة المتوسطة خاصة طلاب السنة الثانية.

الهدف هو مساعدة الطلاب على فهم دور استراتيجيات تعلم المفردات ، حيث أن
اكتساب المفردات يزيد من قدرة الطالب على السفر حول العالم ويقدم الكثير من
الجهد للطلاب الخارجيين. القسم لتحسين مفردات اللغة الفرنسية.

الكلمات المفتاحية استراتيجية التعليم – التعلم – اكتساب

Table des Matières

Remerciement	
Résumé	
Introduction générale	11.
PREMIERE PARTIE : LE CADRE THEORIQUE	14
Chapitre 1: Le vocabulaire et quelques concepts	15
1-Quelques définitions.....	15
1-1Définition du lexique.	15
1-2 Définition du vocabulaire.	16
2-La distinction lexique/vocabulaire.	17
3- Le sens du mot	18
a- Le signifiant et le signifié.	18
b -La formation du mot.	18
c- Le radicale.....	19
3-1 Les constructions lexicales.....	19
1-Morphologie des unités lexicales.....	19
a- Les mots dérivés.	19
b- Les mots composés.	19
c- La polysémie d'un mot	19
2- Les rapports de sens.....	21
a-Antonymie, antonyme.	21
b-Synonymie, synonyme.	21
C-Homonymie, homonyme.	21

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

d- Classe d'homonymes.	22
4- Qu'est-ce qu'apprendre le vocabulaire ?	23
5- Les stratégies d'apprentissage du vocabulaire.....	24
5-1 Stratégies directs	25
1-1 Les stratégies de mémorisation.	25
1-2 Les stratégies compensatoires.	26
1-3 Les stratégies cognitives.	27
5-2 Stratégies indirects.....	29
1-1 Les stratégies métacognitives.	29
1-2 Les stratégies socio-affectives.....	30
1-3 les stratégies affectives	30
Chapitre 2: Enseignement/apprentissage du vocabulaire.	32
1-L'approche par compétence et la compétence.....	32
A- Les trois défis qui se posent dans le cadre de l'APC.....	32
B- Visées de l'A P C.....	33
2- Les caractéristiques de la compétence.	34
3-Enseignant et Apprenant dans l'approche par compétences.....	36
4- ROLE DE L'ENSEIGNANT.....	37
4-1 Rôle de l'enseignant dans le développement des compétences	37
5- ROLE DE L'APPRENANT	39
5-1 Tout doit être axé sur l'apprenant.	39
5-2 Les obligations de l'apprenant.	39
5-3 Rôle de l'élève.	39
Chapitre 3: Analyse du programme de 2AM.	42

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

1-Programme de la 2 ^{ème} AM.	42
2- Les documents d'accompagnement.	43
3- Les activités.	46
Deuxième partie : Le cadre méthodologie	50
Chapitre1: Présentation du public.	51
1-Présentation de l'établissement.....	51
2-Description du public.....	51
3-Outil d'investigation.....	52
a-Observation de classe	52
b- Le questionnaire (objectif).	53
Chapitre2:Recueil de donnés.	54
1-Tableau présentant les résultats obtenus.....	54
2-Description du tableau des résultats	55
Chapitre3: commentaire générale	72
Conclusion générale.	74
Références bibliographiques.	76
Annexes.	80

**Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement**

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

INTRODUCTION GENERALE

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

La langue française est la première langue étrangère parlée en Algérie par rapport aux autres langues, au Nord elle est plus utilisée qu'au Sud, Apprendre une langue étrangère est un processus très important, le français est la première langue étrangère qu'on apprend dès la 3^{ème} primaire. Après avoir fait trois ans d'apprentissage de cette langue au primaire. On passe au CEM qui prépare l'élève à vivre dans sa propre société. Alors l'apprentissage du vocabulaire occupe une plus grande partie du cours.

Le vocabulaire est l'ensemble des mots qui permettent d'exprimer clairement ce que l'on a à dire.

Le français possède une foule de mots. Et certains mots ont plusieurs sens, C'est la raison pour laquelle la polysémie a été abordée. Chaque mot a :

- des synonymes c'est-à-dire des mots différents mais qui expriment plus ou moins la même idée avec quelques menues variantes. Mais des menues variantes qui peuvent elles aussi vous permettre d'explorer ou lier des domaines différents et les lier les uns aux autres, des antonymes c'est-à-dire des contraires

La richesse du vocabulaire vient du fait que l'on connaisse les définitions d'un même mot, mais aussi ses synonymes et ses antonymes. Cette maîtrise de la définition des mots permet de mieux comprendre l'autre et de mieux se faire comprendre.

Certaines personnes ne parviennent pas à se faire comprendre, à se faire entendre parce que, faute de vocabulaire, donc faute de maîtrise des définitions des mots qu'elles utilisent, elles ne parviennent pas à exprimer clairement leurs idées, leurs attentes, leurs besoins. Il y a une grande confusion. Ce manque de maîtrise des définitions des mots empêche la compréhension, bloque la communication et sème la confusion.

Le manque de précision dans l'usage du vocabulaire peut poser problème parce que cela peut être facteur d'incompréhension. Une personne dit quelque chose. L'autre reçoit un message flou. Il l'interprète d'une certaine façon. Son interprétation peut être fautive. L'autre se sent incompris. Et, c'est ainsi que peuvent démarrer des conflits dans la communication.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

La maîtrise du vocabulaire est aussi importante pour la construction de la culture générale. Si un mot n'est pas compris, c'est toute une notion qui peut ne pas être comprise. Ce sont les idées défendues par un auteur qui peuvent ne pas être comprises. C'est le sujet d'une rédaction, d'une dissertation qui peuvent ne pas être compris. C'est la consigne d'un exercice qui peut ne pas être comprise.

Il est indispensable de ne pas laisser un mot sur lequel vous buttez sans en avoir compris le sens.

Car, ce mot sur lequel vous buttez peut être un mot clé dans la compréhension d'éléments de votre questionnement du moment.

Ces mots clé peuvent être des déclics pour vous mener vers un autre sujet dans lequel vous pourrez puiser des informations que vous recherchez depuis longtemps.

On a choisi le niveau deuxième année moyenne parce que c'est le niveau où l'élève sera débutant de maîtrise la langue française et développera ces capacités linguistiques approfondis en matière.

Notre choix du sujet: l'enseignant doit être très méthodique afin que l'apprenant puisse acquérir en terme de vocabulaire par présentation des essais hebdomadaire et détermination des définitions suivant leur capacités intellectuelles que l'enseignant approuve une atmosphère de communication élève-prof qui sollicite l'élève a déploré beaucoup d'effort sur le savoir utiliser un dictionnaire.

ceci nous amène à poser la problématique suivante: l'élève est un locuteur pourvu de certaines stratégies qui lui permettent d'alimenter ses connaissances et de résoudre ses difficultés de communication en langue étrangère".ces stratégies correspondent à des actions qu'il choisit d'avoir dans le but de se "faciliter les taches d'acquisition".les stratégies désignent " tous les comportements adoptés par l'apprenant en train d'apprendre " elles sont constituées de tous les " moyens que l'étudiant utilise pour acquérir , intégrer et se rappeler les connaissances qu'on lui

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Enseigne ".Elle représentent des " comportements-outils " permettant l'acquisition de ce que l'on pourrait nommer des " compétences- produits" .D'où notre problématique

On pourra se demander quels sont les stratégies d'enseignement-apprentissage adéquates dans l'acquisition du vocabulaire ? Cas de la 2AM, de leur part quels sont les stratégies qu'il faut adopter en cas d'échec de l'apprentissage du vocabulaire, pour améliorer le parler et les écrits de ces futures universitaires ?

L'objectif de notre travail est ainsi d'aider les apprenants à comprendre le rôle des stratégies d'enseignement-apprentissage dans le vocabulaire.

A cet effet nous avons proposé les hypothèses suivantes

- l'acquisition du vocabulaire accroît la capacité de l'élève à se repérer dans le monde qui l'entoure
- les apprenants ne fourniraient pas autant d'efforts en dehors de la classe pour améliorer leur vocabulaire de la langue français.

Ce mémoire sera reparti en deux parties: la première partie nous parlerons de quelques définitions de vocabulaire et lexique, le sens d'un mot et les stratégies d'apprentissages nous avons consacré le deuxième chapitre à l'enseignement du vocabulaire dans le cadre de l'approche par compétence ensuite les caractéristiques de l'approche par compétence et le rôle de l'enseignant/apprenant. Dans le troisième chapitre, nous évoquerons l'analyse du programme de 2AM: le contenu, les documents d'accompagnement et les activités.

La deuxième partie sera composée de trois chapitres, le premier sera consacré à une enquête sur le terrain par questionnaire qui consacré à une présentation du public et deux outil d'investigation : l'observation de classe et l'objectif du questionnaire ainsi dans le deuxième chapitre recueil de donnés on a fait les statistiques et interprétation des résultats. Dans le troisième chapitre qui intitule Analyse et commentaire des résultats.

Première partie:Le cadre Théorique

CHAPITRE 1:Le vocabulaire et quelques concepts.

Introduction :

D'abord, il nous semble important de commencer par signaler la distinction entre les termes vocabulaire et lexique, ensuite nous définissons quelques concepts des mots, ainsi que certaines notions liées à la sémantique puis nous parlerons sur les stratégies d'apprentissage.

1- Quelques définitions :

1-1 La définition du lexique :

Le lexique est le trésor de la langue.il est composé de tous les mots des différents domaines de l'expérience humaine. représentés en langue.(deux cents à deux cent cinquante mille signes du trésor français) le grand dictionnaire « Larousse » définit le lexique comme : «ensemble des mots formant la langue d'une communauté, d'une activité humaine, d'un locuteur, et considère abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue.(le lexique s'oppose à la grammaire ,ensemble des règles permettant de former des phrases à partir des unités lexicales) Ce dictionnaire ajoute une autre définition du lexique comme étant : « le vocabulaire employé par un écrivain, un homme politique etc, dans son œuvre, ses discours, étudié sous l'angle de sa diversité, de sa complexité : étudier le lexique de Stendhal. » (Dictionnaire Larousse 2000, 907).

Picoche Jacqueline.(1992.44)

Legrand dictionnaire « Larousse »

L. DUQUETTE &M.c. TREVILLE., OP.CIT, p. 16

1-2 La définition du vocabulaire :

Le vocabulaire n'est que le catalogue des mots d'une langue, et chaque langue a le sien « Douche et Beauzée » selon Danielle Bailly : « *le vocabulaire constitue les "mots d'une langue considérés dans leur histoire, leur formation, leur sens* ». Danielle Bailly (2007, 3) Dans son Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde Jean-Pierre Cuq annonce que : « *dans l'usage courant, le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue* » (Jean-Pierre Cuq, 2003,246) D'après le dictionnaire Larousse, (2000, 1663) la définition du vocabulaire : 1. « *est l'ensemble des mots d'une langue : le vocabulaire français* » 2. « *Ensemble des termes propres un une science une technique, un groupe, un auteur, etc., ensemble des mots que qqn utilise effectivement : le vocabulaire de la médecine de l'aéronautique, avoir un vocabulaire riche, pauvre (syn. Langue).* 3. « *ouvrage comportant les termes spécifiques d'une discipline : un vocabulaire français –latin (syn. Lexique, glossaire).* « *Il est évident que le vocabulaire est d'une importance primordiale pour l'apprentissage d'une langue étrangère* » (Galisson, 1976,53).D'un point de vue de linguistique générale un vocabulaire est une liste exhaustive des occurrences figurant dans un corpus. Pour Picoche Jacqueline, dans *Précis de lexicologie française. L'étude et l'enseignement du vocabulaire* c'est « *l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données* ». (Picoche Jacqueline, 1992,44) En synthétisant toutes ces définitions, nous pouvons dire que les mots utilisés et compris par les locuteurs d'une communauté linguistique forment ce que l'on appelle : vocabulaire.

Picoche Jacqueline, 1992,44

Danielle Bailly (2007, 3).

le dictionnaire Larousse, (2000, 1663).

(Jean-Pierre Cuq, 2003,246).

1-3 La distinction lexicale/vocabulaire ;

Basé Sur toutes ces définitions, nous pouvons souligner que le vocabulaire domaine du lexique qui se prête à un inventaire et à une description. Le vocabulaire est une réalisation du lexique. Le lexique est la somme des vocabulaires utilisés. Lexique et vocabulaires sont deux concepts qui par nature, sont étroitement liés. Il n'y a de lexique que par la réalisation effective des vocabulaires. Il n'y a de vocabulaire que dans la mesure où un lexique offre différentes réalisations potentielles. Le rapport entre vocabulaire et lexique est un rapport d'insertion, comme le montrent (Marie-Claude Tréville et Lise Duquette, 1996,12) : « *Le vocabulaire d'une langue est un sous-ensemble du lexique de cette langue* ». Exemple : la liste des mots employés par un apprenant de langue étrangère dans une activité d'expression écrite sur la description d'un animal domestique : le chat, constitue le vocabulaire employé à ce moment-là, ce dernier ne représente qu'une partie restreinte de son lexique. Il n'utilise jamais la totalité de son lexique pour réaliser ses actes de parole. Tout au long des différentes méthodes pédagogiques, le choix entre « lexique » et « vocabulaire » semble un peu arbitraire. Dans ce travail et d'après son titre, c'est le terme « vocabulaire » que nous allons utiliser.

Quant à J. PICOCHÉ, elle distingue lexique et vocabulaire comme suit : « il conviendra d'appeler lexique l'ensemble des mots d'une langue mis à la disposition des locuteurs, et vocabulaire l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données. Le lexique est une réalité de langue à laquelle on ne peut accéder que par la connaissance des vocabulaires particuliers qui sont une réalité du discours. Le lexique transcende les vocabulaires mais il n'est accessible que par eux : un vocabulaire suppose l'existence du lexique dont il est un échantillon. Il est extrêmement difficile, voire impossible de dénombrer les mots qui composent le lexique d'une langue, pour la raison que le nombre de ces mots, tout en

Étant fini, ce qui est la condition même de son utilisation, est sujet à des enrichissements et à des appauvrissements; donc illimité ». ¹

2- Notion clés :

1-2 Le sens d'un mot :

-Le signifiant et le signifié:

Les mots sont des signes composés d'un signifiant (leur forme sonore et visible) et d'un signifié (leur sens) que comprennent tous les utilisateurs d'une même langue. Mais un mot ne correspond pas à un seul signifié et, inversement, un signifié ne se limite pas à un seul mot. Qu'est-ce que connaître un mot ? Connaître un mot c'est circuler entre les trois aspects du mot : son signifiant oral, c'est-à-dire son image acoustique, les vibrations sonores que l'on émet pour le prononcer, et qui se transcrivent par l'écriture phonétique son signifiant écrit, c'est-à-dire sa forme écrite, l'assemblage des lettres qui constituent sa graphie son signifié, c'est-à-dire son sens, son référent.

-La formation du mot :

Dans la langue française, il existe:

- des mots simples: gare, table, sel, etc.
- des mots dérivés: manifestation, librement, insupportable, etc.
- des mots composés: wagon-lit, chemin de fer, etc.

Les mots dérivés sont construits sur le radical d'un mot simple, à l'aide de préfixes ou de suffixes, ou des deux à la fois.

Marie-Claude Tréville et Lise Duquette, 1996,12.

(2) Jacqueline. PICOCHÉ., op.cit, p. 16

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

-Le radical: C'est la partie fixe du mot. Il porte le sens principal. Exemple: port porter, porteur, supporter, insupportable, etc. En connaissant l'orthographe et le sens du radical d'un mot, on peut deviner l'orthographe et le sens de la plupart des mots d'une même famille. Exemple: Hypnos = le sommeil hypnotiser, hypnose, hypnotiseur...

La formation d'un mot nouveau peut procéder par dérivation, à travers l'usage des préfixes et des suffixes, ou par composition, c'est-à-dire par la formation de mots composés.¹

Les mots dérivés:

Les préfixes et les suffixes contribuent à la création de mots nouveaux à partir d'un mot déjà existant, qui sert de radical. Situé avant le radical, le préfixe lui donne un autre sens : porter, exporter, vision et télévision, légal et illégal. Le suffixe est pour sa part, situé après le radical. Il crée un dérivé appartenant à une classe grammaticale différente de celle du radical : événement et événementiel, embrasser et embrassade.

Les mots composés:

La composition consiste à former de nouveaux mots à partir de mots qui existent déjà de manière autonome dans la langue. Le trait d'union est un signe de composition (chien-loup, porte-plume) mais les mots composés sans trait d'union sont nombreux (pomme de terre, chaise longue ou trait d'union). Il arrive que les mots composés fusionnent en un seul mot

La polysémie d'un mot:

Un mot peut n'avoir qu'un sens, on parle de monosémie (ex : encéphalogramme) Un même mot peut avoir plusieurs sens. Dans ce cas, le même signifiant possède plusieurs

« Le mot est un signe lexical [...], il a la capacité de référer à des éléments distincts de la réalité » (Mortureux, 2004 :21).

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

signifiés (ex : la terre tourne autour du soleil ; le chasseur chasse sur ses terres, le paysan retourne sa terre). On dit alors que ce mot est polysémique. Le sens dans lequel il est employé dépend du contexte de son utilisation. Exemple: Le mot peine signifie:

- **une sanction (purger sa peine),**
- **un chagrin (faire de la peine),**
- **un effort (se donner de la peine).**

La polysémie est un phénomène complexe. Elle peut, pour un mot donné, désigner le fait : d'avoir plusieurs sens courants (ex : pour glace : eau gelée, miroir, dessert glacé) ; d'avoir un ou plusieurs sens courants et un ou plusieurs sens qu'on pourrait qualifier de plus techniques (ex, des mots utilisés en mathématiques : opération, solide, ranger, droite, sommet, volume...) d'avoir plusieurs sens techniques (ex : le mot nombre qui a un sens en mathématiques et un sens en grammaire).

Les mots polysémiques sont majoritairement des mots courants, familiers, fréquents (glace, carte, tableau, billet, caisse, pièce...) Par sa fréquence, la polysémie est donc une notion centrale dans l'approche du vocabulaire. Le fait que la polysémie concerne essentiellement des mots familiers rend le phénomène anodin alors qu'il ne l'est pas. L'enfant croit connaître un mot, alors qu'en réalité il n'en connaît qu'un aspect, notamment dans des textes de différentes disciplines (le mot milieu, par exemple). La compréhension des textes peut s'en trouver altérée. Il s'agit d'instaurer une certaine vigilance sur des mots très polysémiques et polyvalents.¹

<http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/maitrise-langue>.

www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/lexique/M-mot-simple-mot-derive-mot-compose-fc_m09.

1-2-3 Quelques définitions :

1-Antonymie, antonyme:

(Féminin, masculin) Désigne des termes de sens opposés. Des antonymes sont des mots de sens contraires. Il existe plusieurs formes d'antonymes : des mots simples opposés par leurs sens : grand / petit, beau / laid ; des mots préfixés dont le sens des préfixes s'oppose : heureux / malheureux, possible / impossible.

2-Synonymie, synonyme:

La synonymie est un rapport de proximité sémantique entre des mots d'une même langue. La proximité sémantique indique que les mots ont des significations très semblables. Des termes liés par synonymie sont des synonymes. Il existe un postulat qui explique qu'il ne peut pas exister de synonymes parfaits, auquel cas la langue ferait disparaître l'un des termes, devenant alors inutile. Dans les faits, il y a toujours une différence, aussi minime soit-elle, entre des synonymes, qu'elle soit liée au signifié lui-même, aux connotations véhiculées (nuance méliorative, péjorative, laudative, etc.), au registre de langue ou encore au contexte d'emploi des mots. Strictement parlant, il s'agit donc de paras synonymes. En règle générale, le lien de proximité réside dans la seule dénotation des termes liés.

3-Homonymie, homonyme:

En langue de tous les jours, l'homonymie est la relation entre des homonymes, c'est-à-dire entre des mots d'une langue qui ont la même forme orale ou écrite mais des sens différents. Tout en ayant des sens différents, les homonymes peuvent : - s'écrire de la même manière et se prononcer différemment (les poules du couvent couvent) - se prononcer de la même manière et s'écrire différemment (le chat qui miaule/le chas de l'aiguille) - se prononcer et s'écrire de la même manière (un mousse sur un bateau).

D'après le dictionnaire de linguistique, « les antonymes sont des unités dont les sens sont opposés, contraires » (Dubois et al, 2002 : 40).

Classes d'homonymes:

Deux formes linguistiques qui ont la même forme phonétique et des sens différents sont dites: -homophones; les homophones sont des homonymes. Puisque la prononciation varie à l'intérieur du domaine linguistique, deux formes homophones pour un ensemble donné de locuteurs peuvent ne plus être homophones pour d'autres locuteurs. Deux formes linguistiques qui ont la même forme graphique et des sens différents sont dites

-homographes; les homographes sont des homonymes. Deux formes linguistiques qui sont à la fois homophones et homographes sont souvent appelées homonymes vrais. On pourrait argumenter que les homonymes ne sont réellement « parfaits » que lorsqu'ils ont même classe lexicale et même genre grammatical.

Exemples:

Homophonie: Mètre mettre et maître (mettre n'est cependant pas homophone des deux autres au Québec) A et à Sot, saut, sceau et seau vers, ver, verre, vert et vair mer, mère et maire sang, cent, sans, sent.¹

P. BOGAARDS, Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères, Les éditions DIDIER, 1994, p. 50

3- Qu'est-ce qu'apprendre le vocabulaire :

Après avoir été pendant longtemps le parent pauvre de l'enseignement des langues, le vocabulaire a attiré plus d'attention depuis les années 80, si jusque-là les pratiques pédagogiques aussi bien que les recherches scientifiques avaient surtout porté sur les aspects grammaticaux de l'apprentissage des langues, on se rendit compte, sous l'influence sans doute des besoins d'un enseignement plus communicatif, que le lexique devait occuper une place importante dans l'enseignement des langues.

Apprendre le vocabulaire d'une langue consiste à entreposer dans la mémoire, des mots (avec leurs sens, leurs règles d'emploi et les ramifications qui les relient à d'autres mots) de telle sorte qu'ils puissent en être extraits, en moins d'une fraction de seconde, dès qu'ils sont nécessaires pour effectuer une tâche langagière.

Or, d'emblée il est clair que beaucoup de questions surgissent quand on veut discuter l'apprentissage du vocabulaire.

Apprendre à apprendre le vocabulaire Il faut d'abord essayer d'avoir une idée des processus d'apprentissage, des facteurs qui favorisent l'apprentissage et la mémorisation du vocabulaire. Pour faciliter l'intégration et la mémorisation, l'ancrage cognitif (deep level processing) joue un rôle primordial. Ce n'est pas tellement le nombre de fois que l'on a été confronté à l'unité lexicale (UL) qui importe, mais les contextes plus ou moins éclairants, significatifs et différents dans lesquels cette unité a été présentée. On la retient plus facilement, si on l'a prononcée, écrite, lue et entendue que si on l'a répétée dix fois d'affilée. Bref, il faut un certain nombre de rencontres significatives avec l'UL.¹

¹GROSSMANN, F. et CALAQUE, E. 2000. « Enseignement/apprentissage du lexique », Revue de linguistique et de didactique des langues n° 21 (DAFLES) VERLINDE, S., SELVA, Th., BERTELS, A., BINON, J. et al. (en cours d'élaboration), Dictionnaire d'apprentissage du français langue étrangère ou seconde.

3-Les stratégies d'apprentissage :

Une stratégie est alors quelque chose que l'apprenant utilise dans le but d'atteindre un objectif bien précis. Ces techniques, opérations et plans peuvent être conscients ou inconscients, et ils peuvent être classés de manières différentes. Chamot et O'Malley choisissent de les classer en stratégies métacognitives, cognitives et socio-affectives, tandis qu'Oxford parle de stratégies directes (stratégies de mémorisation et stratégies cognitives et compensatoires) et stratégies indirectes (stratégies métacognitives et socio-affectives) (Oxford 1990). Dans ce qui suit, nous allons d'abord commenter l'aspect conscient/inconscient avant de regarder de près les différentes classifications de stratégies.

*terme stratégies Oxford 1990.

1- Stratégies directes et indirectes :

Nous avons pu constater qu'Oxford parle de stratégies directes et indirectes. Les stratégies directes sont celles qui concernent la langue spécifique à apprendre et elles sont divisées en trois groupes : les stratégies de mémorisation, de cognition et de compensation. Bien que toutes ces stratégies nécessitent un processus mental, elles le font de manières différentes et dans des buts différents. Un apprenant qui visualise ou regroupe des informations se sert des stratégies de mémorisation : elles aident principalement à stocker et à retenir des informations nouvelles.

Les stratégies cognitives rendent l'apprenant capable de comprendre et de produire un nouveau langage, en raisonnant de manière déductive, et les stratégies de compensation permettent aux apprenants d'utiliser la langue en dépit de « trous » de connaissance, en utilisant des synonymes ou en essayant de deviner (Oxford 1990 : 37).

Les stratégies indirectes à leur tour, concernent la faculté d'apprendre des langues en général, et ne concernent pas la langue étrangère à apprendre spécifiquement. Ces stratégies sont utiles dans la plupart de situations d'apprentissage de langue et s'appliquent à toutes les quatre compétences langagières (lecture,

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

écriture, écoute et discours), et elles se divisent en stratégies métacognitives, sociales et affectives. Les dernières concernent l'aptitude de l'apprenant de contrôler ses émotions, ses motivations et ses attitudes, tandis que les stratégies sociales touchent à la capacité de coopérer avec d'autres personnes. Les stratégies métacognitives permettent à l'apprenant de contrôler son propre apprentissage par la programmation et la planification de l'apprentissage ainsi que l'évaluation (Oxford 1990 : 135).

Cette façon de classer les stratégies est certainement une manière possible, mais elle n'est pas la seule. Chamot et O'Malley utilisent les mêmes termes qu'Oxford, mais que les stratégies sont classées différemment : ils parlent de stratégies métacognitives, cognitives et socio-affectives. Bien qu'il ne soit pas une chose facile de classer les stratégies, cependant utile de pouvoir les mettre en système afin d'avoir

Une vue globale de l'ensemble. Dans ce qui suit, nous allons suivre la classification d'Oxford et regarder de près ce que chaque stratégie implique.

Les stratégies directes :

1-1 Les stratégies de mémorisation:

Il y a des milliers d'années, les grands orateurs avaient besoin d'une bonne mémoire lorsqu'ils racontaient des contes et des histoires ou bien lorsqu'ils tenaient un discours. Avec l'introduction de l'alphabet et la possibilité d'écrire, les techniques de mémorisations sont devenues moins importantes, et avec la généralisation des compétences de lecture et de d'écriture, cette capacité de se souvenir de grandes quantités d'information a été plus ou moins perdue.

De nos jours, les stratégies de mémorisation sont en train de regagner leur prestige, et pour les chercheurs, elles sont des outils très utiles dans l'apprentissage. Les stratégies de mémorisation sont des stratégies directes, et concernent la langue spécifique à apprendre.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Les rôles très importants des stratégies de mémorisation dans l'apprentissage du vocabulaire est évident : peu importe ce que l'on tente d'apprendre, il est difficile d'y arriver sans la faculté de mémoriser.

Ces stratégies peuvent être divisées en quatre catégories, premièrement la création de liens

Mentaux, stratégie qui implique que l'apprenant regroupe ou classe des informations, associe des informations ou place des nouveaux mots dans de nouveaux contextes, et deuxièmement l'application des images et des sons, stratégie qui fait usage des images, des mots clés, des sons et qui démontre les liens entre les mots.

Ensuite le moment de la révision structurée dans lequel l'apprenant va

Reprendre tout le processus de l'apprentissage de manière cyclique. La dernière catégorie des

Stratégies de mémorisation traite les actions à mettre en œuvre (« Employing actions »), comme par exemple le fait de concrétiser physiquement une expression ou de se servir des cartes que l'on déplace afin d'apprendre des mots. (Oxford 1990 : 38-43). Oxford résume ces stratégies par une phrase: « Take CARE of your memory, and your memory will take CARE of you ».

1-2 Les stratégies compensatoires :

Les stratégies compensatoires aident les apprenants d'utiliser la nouvelle langue dans une situation de compréhension ou de production malgré des connaissances limitées. Ces stratégies se divisent en deux catégories, et consistent d'une part, de deviner de manière intelligente et d'autre part, de surmonter les limitations que l'on peut avoir à l'écrit ou à l'oral, L'emploi de la langue maternelle, l'usage des gestes, la sélection des sujets et la modification du message font ainsi partie de ces stratégies. Il est à noter que ces stratégies peuvent se classer comme des stratégies communicatives : à l'aide de ces stratégies, l'apprenant trouve des moyens de communiquer plus facilement. Ce genre de stratégie sert à compenser les manques

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

de connaissances non pas seulement dans le système grammatical, mais aussi dans le domaine du vocabulaire, et pour cette raison, les stratégies compensatoires ne sont pas celles employées dans l'apprentissage du nouveau vocabulaire.

Ces stratégies se résument ainsi par Oxford : « Language learners can GO far with compensation strategies » (Oxford 1990 : 50).

1-3 Les stratégies cognitives:

Comme les stratégies mentionnées ci-dessus, les stratégies cognitives concernent aussi la relation entre l'apprenant et la matière à apprendre. Selon Cyr, ces stratégies impliquent une « interaction entre l'apprenant et la matière à l'étude, une manipulation mentale et physique de cette matière et l'application de techniques spécifiques en vue de résoudre un problème ou d'exécuter une tâche d'apprentissage » (Cyr 1998 : 47). Ces stratégies sont essentielles dans l'apprentissage d'une nouvelle langue, et regroupent un ensemble de stratégies très variées, qui peuvent être divisées en quatre catégories : la pratique, la réception et l'envoi des messages, l'analyse et le raisonnement et la création de structures . Ces quatre catégories forment ensemble l'acronyme PRAC, et comme Oxford le dit : « Cognitive strategies are PRACTical for language learning » (Oxford 1990 : 43-45).

Parmi ces stratégies, celles qui concernent la pratique sont les plus importantes. Malheureusement, les apprenants d'une langue ne se rendent pas toujours compte de ce fait, et ils ne vont pas toujours chercher des situations dans lesquelles ils peuvent pratiquer la langue. Il est donc important que l'élève puisse pratiquer le plus souvent possible dans la classe de langue, en pairs ou en groupes.

Des cours dans lesquels un seul apprenant parle tandis que les autres restent passifs ne sont alors pas une situation idéale.

Les stratégies de réception et d'envoi des messages à leur tour, vont aider un apprenant lisant un texte inconnu à cerner le sens d'un texte, sans pour autant qu'il comprenne tous les mots. La compréhension de chaque mot dans un texte n'est pas utile – il suffit de trouver les mots clés.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

L'usage des ressources différentes fait aussi partie de cette stratégie : un élève qui sait utiliser des dictionnaires aura un avantage sur les élèves qui en sont incapables.

Les stratégies d'analyse et de raisonnement sont souvent utilisées, surtout par les apprenants adultes.

Le fait de créer des modèles de ce que l'on a appris et d'en tirer des conclusions générales, pour ensuite modifier la règle lorsque de nouvelles informations sont disponibles, est une procédure de très grande utilité. Cette méthode n'est pas sans défaut : souvent un apprenant peut transférer des expressions d'une langue à une autre, et ainsi créer une « interlangue », une langue hybride se situant entre la langue maternelle et la langue étrangère à apprendre.

La dernière catégorie des stratégies cognitives concerne celles de structuration : afin de mieux comprendre, les apprenants ont besoin de structurer et de regrouper les informations. L'apprenant peut prendre des notes, écrire un résumé ou souligner les mots importants.

Toutes ces stratégies concernent les méthodes et les techniques pour obtenir les résultats voulus, et comme nous allons voir plus loin, ces stratégies sont en accord avec le CECRL : les apprenants doivent être encouragés à se poser un grand nombre de questions sur la façon dont laquelle l'apprentissage s'effectue et ce que nous faisons lors d'une situation de communication. L'apprenant doit en d'autres termes posséder la capacité de sélectionner les méthodes et techniques appropriées pour atteindre les buts. Ces stratégies peuvent être visuelles, auditives, tactiles et kinesthésiques, selon la manière dont l'apprenant acquiert de nouvelles connaissances.¹

Les stratégies d'apprentissage. Paris, Clé international (Oxford 1990 : 145).

Les stratégies indirectes :

1-1 Les stratégies métacognitives :

Lorsqu'on parle des stratégies métacognitives, on parle de la capacité de réfléchir sur ce qui se passe dans le processus d'apprentissage. Il ne s'agit en d'autres termes pas de la relation entre l'apprenant et la langue étrangère à apprendre, mais de la faculté d'apprendre en soi. Dans l'apprentissage du vocabulaire, cette faculté est importante, car l'apprenant doit se fixer et formuler un objectif qu'il doit atteindre. Mais il ne s'agit pas seulement de se fixer un but ; c'est aussi à l'apprenant de comprendre que c'est lui-même qui est responsable de son apprentissage – et qu'il a, non pas seulement la responsabilité, mais aussi le pouvoir d'influencer son apprentissage. Il doit chercher activement des situations dans lesquelles il peut s'exposer à la langue pour optimiser son apprentissage, et il est important que l'élève soit capable de vérifier et de corriger sa propre performance et qu'il comprenne quel est le but d'une tâche. Il est aussi important qu'il soit capable d'évaluer ses capacités d'accomplir une activité et les résultats obtenus.

Les stratégies métacognitives sont divisées en trois sections : le centre d'attention de l'apprentissage, l'arrangement et la planification de l'apprentissage et l'évaluation ou comme Oxford choisit de le résumer : « Metacognitive strategies make language learners more CAPE-able » (Oxford 1990 : 136).

Avec un nouveau vocabulaire à apprendre, des règles grammaticales à apprendre, des systèmes d'écriture différents ainsi que des traditions et une culture différentes, un apprenant peut souvent sentir qu'il est devant une tâche impossible à accomplir. Dans une telle situation, il est important que l'apprenant puisse centrer son apprentissage et de se concentrer sur une chose à la fois, cherchant à obtenir une vue globale et de trouver des liens entre la langue étrangère et des choses qu'il connaît déjà.

Il est également important d'organiser et de planifier son apprentissage : L'apprenant doit pouvoir planifier ses objectifs, identifier le but d'une tâche en

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

particulier et activement rechercher des situations dans lesquelles il peut pratiquer la nouvelle langue. L'évaluation du progrès est tout aussi importante, puisque elle permet à l'apprenant de se rendre compte des compétences acquises.

Bien que les stratégies métacognitives soient extrêmement importantes, des recherches démontrent que les apprenants n'utilisent ces stratégies que sporadiquement, et sans se rendre compte de leur importance. Ces stratégies sont en accord avec le CECRL ainsi que les derniers programmes nationaux en ce qui concerne la détermination des objectifs, la définition des contenus, la sélection des méthodes et techniques et l'évaluation de l'apprentissage, comme nous l'avons déjà vu .

1-2 Les stratégies socio-affectives :

Les stratégies socio-affectives impliquent que l'apprenant sache interagir avec d'autres personnes pour apprendre : Il s'agit de savoir poser des questions de clarification et de vérification, de coopérer avec des personnes dans son entourage et de gérer des émotions.

-Les stratégies affectives:

Se divisent en trois catégories : les stratégies qui aident l'apprenant à gérer leur anxiété concernant la nouvelle langue à apprendre en utilisant de la musique, des rires et des techniques de méditations. L'apprenant devrait aussi apprendre à se donner des récompenses et de faire des compliments à lui-même, appliquant ainsi des stratégies d'encouragement et il devrait également apprendre à connaître ses émotions qui impliquent d'écouter son corps, d'écrire un journal d'apprentissage et de partager ses émotions avec une autre personne.

Quant aux stratégies sociales, elles regroupent les actions de poser des questions

Afin de pouvoir clarifier ou contrôler, et l'action de coopérer avec d'autres personnes, qu'il s'agisse des personnes de même langue maternelle que l'apprenant ou des personnes ayant la nouvelle langue comme langue maternelle.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Egalement important est la faculté de sympathiser avec autrui, afin d'obtenir une compréhension culturelle et de devenir conscient des pensées et sentiment des autres .On obtient ainsi « ACE language learners use social strategies ! »CYR, P., 1998.

Conclusion:

Ce rappel des définitions de quelques notions de base liées au vocabulaire et au lexique. Afin d'acquérir de nouvelles connaissances, il faut des stratégies. Les façons de les définir et de les

Classeront multiples, et il est parfois difficile de tracer une frontière claire entre elles. Lorsque Oxford les classe en stratégies indirectes et stratégies directes, Ce que l'on peut conclure cependant, est que dans une situation d'apprentissage du vocabulaire, ce sont surtout les stratégies cognitives et les stratégies de mémorisation qui sont centrales, ainsi que les stratégies métacognitives qui mettent l'apprenant en capacité de se concentrer sur la matière à apprendre et à s'auto évaluer.

Chapitre 2: Enseignement apprentissage du vocabulaire

Introduction:

Dans ce deuxième chapitre, intitulé "Enseignement / apprentissage du vocabulaire", il s'agit d'entamer en premier lieu l'enseignement du vocabulaire dans le cadre de l'approche par compétence. En deuxième lieu, nous nous proposons le rôle de l'apprenant et de l'enseignant pour son enseignement. Plusieurs questions se posent dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du vocabulaire entre autres : comment enseigner le vocabulaire ? Comment s'acquiert le vocabulaire ?

1-L'approche par compétence et la compétence :

L'approche par compétences, pourquoi ?

Pour placer l'apprenant au cœur des apprentissages et le rendre plus actif dans ses apprentissages et dans l'interaction avec les autres.

Pour favoriser l'autonomie de l'apprenant dans ses apprentissages, et ce, tout au long de sa vie.

Pour favoriser l'intégration des apprentissages et leur transfert dans des situations de vie d'adulte.

Pour favoriser l'intégration des apprentissages et leur transfert dans des situations de vie d'adulte.

Pour harmoniser le curriculum de la formation générale des adultes avec ceux de la formation générale des jeunes et de la formation professionnelle.

A-Les 3 défis qui se posent dans le cadre de l'APC:

La multiplication des connaissances qui rend caduque toute pédagogie fondée sur la transmission des savoirs, ainsi la nécessité de plus en plus reconnue de proposer

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

aux élèves des apprentissages significatifs débouchant sur des applications authentiques,

La lutte contre l'échec scolaire souvent défini en fonction d'éléments plus ou moins pertinents pour la formation des individus.

B- Visées de l'A P C :(l'approche par compétence).

L'enseignement par compétences vise 4 objectifs:

Situer les apprentissages dans un contexte en relation avec des situations concrètes que l'élève va rencontrer plus tard, insister sur les apprentissages qui sont importants, soit parce qu'ils sont utiles dans la vie, soit parce qu'ils constituent les fondements des apprentissages suivants ;

-apprendre à l'élève à utiliser ses connaissances en situation, en faisant établir le lien entre les différents savoirs et les finalités des apprentissages ;

-établir des liens entre différentes notions apprises,

Visées de l'A P C = mobiliser les compétences de chaque élève pour lui permettre de résoudre une situation problème.

Il existe une pluralité d'écoles, de méthodes et de vocabulaires relevant de l'APC.

Tremblay indiquait en 1990 «que chaque projet d'élaboration d'un programme de formation centré sur les compétences avait tendance à fournir sa propre conception des compétences».

On s'intéressera non seulement à ce qu'un apprenant sait , mais tout autant à ce qu'il peut faire avec ce qu'il sait pour résoudre une famille de situations.

Les compétences sont décrites en termes de résultats à atteindre,Compétence,Savoir-faire,Savoirs,Savoir-être.

-Résoudre une famille de situations – problème ou franchir un obstacle, Transfert, Intégration.

L'approche par compétences implique un changement de vision de l'enseignement, implique donc un changement de vision de l'enseignement, soit d'une transmission d'un contenu (ex. cours magistraux et application d'exercices répétitifs) conditionnée par une logique de la discipline vers le développement d'activités d'apprentissage incitant les élèves à agir pour s'approprier des connaissances, mais aussi des habiletés et des attitudes facilitant l'intégration de leurs apprentissages.

2- Les caractéristiques de la compétence:

Caractéristiques de la compétence

-multidimensionnelle : elle mobilise un ensemble d'acquis.

-cible de formation terminale : elle exprime le résultat attendu à la fin d'une démarche d'apprentissage.

-cible de formation pertinente (lien réel avec l'après-formation)

-capacité d'action autonome: elle permet à l'élève d'agir de manière autonome.

-capacité prodécouralisée (résolution rapide et efficace de problèmes)

-capacité transférable: elle permet d'exécuter une diversité d'actions ou famille de situations dans des contextes semblables mais différents.

capacité stable et durable: elle ne doit pas disparaître du jour au lendemain.

capacité standardisée: elle permet de résoudre des problèmes propres à une famille de situations en fonction d'un standard attendu

-capacité d'action efficace (qualité intégrant plusieurs exigences ci-haut).

Caractéristiques de la compétence – Autre point de vue-

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

- multidimensionnelle elle mobilise un ensemble d'acquis
- cible de formation terminale : Centrée sur des résultats d'apprentissage.
- cible de formation pertinente : lien réel avec l'après-formation.
- structure de connaissances intégrées et non additionnées
- capacité d'action autonome: permet à l'élève d'agir de manière autonome.
- capacité transférable : elle permet d'exécuter une diversité d'actions ou famille de situations dans des contextes semblables mais différents.
- capacité stable et durable : elle ne doit pas disparaître du jour au lendemain.
- Complexe : elle est associée à des tâches d'un certain niveau de complexité qui requièrent la mobilisation de ressources variées.
- Singulière et créative : une même compétence peut s'exprimer de plus d'une façon.
- Souple et adaptable : elle ne se limite pas à appliquer une procédure ou à reproduire une démarche préétablie.
- capacité d'action efficace : qualité intégrant plusieurs exigences ci-haut.
- Dynamique et évolutive : elle exige du temps pour se développer puisqu'elle évolue à travers sa mobilisation dans des situations nouvelles.
- Individuelle et sociale : elle ne réside pas seulement dans l'individu mais dans les ressources externes qu'il mobilise.
- Réflexive et métacognitive

Elle suppose la capacité de juger de l'efficacité de son action et d'en réguler le déroulement.

Caractéristiques, Explication, Impact sur la planification, Multidimensionnelle. savoir, savoir-faire, savoir-être.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

-Créer des activités d'apprentissage qui visent l'intégration des connaissances reliées à chacun des trois connaissances.

Une cible de formation terminale, elle exprime le résultat attendu à la fin d'une démarche d'apprentissage

-Evaluation formative durant la démarche d'apprentissage.

- Evaluation sommative à la fin de la démarche d'apprentissage

- L'évaluation sommative porte sur la mise en œuvre de la compétence par l'élève.

Repose sur une structure de connaissances intégrées Une fois acquise, elle devient un CAPACITE chez l'élève.

-Créer des activités d'apprentissage qui visent le développement d'une telle structure et l'intégration des apprentissages chez chacun des élèves.

Une capacité d'action autonome

Elle permet à l'élève d'agir de manière autonome.

3- Enseignant et Apprenant dans l'approche par compétences:

Approche par compétence (paradigme d'apprentissage) Approche disciplinaire (paradigme d'enseignement)

-Relation empathique

-Enseignant propose, accompagne

-Erreurs indispensables

-Evolution individuelle

-Relation hiérarchique

-Enseignant impose, contrôle l'Apprenant

-L'Apprenant responsable de ses fautes

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

-Rythme imposé par le programme

Au regard des fondements cognitifs:

-Une perspective (socio)constructiviste

-Une centration sur l'élève;

-Une centration sur les apprentissages essentiels.

Au regard de leur actualisation au sein du curriculum:

-Un recours aux domaines généraux de formation (un ancrage dans le réel);

-Une approche par compétences;

-Une approche programme (regroupement des matières scolaires en domaines);

-Une structuration par cycles d'apprentissage.¹

4- Rôle de l'enseignant

4-1 Rôle de l'enseignant

- un animateur qui entretient et/ou stimule le plaisir de découvrir, de connaître, de s'exprimer et d'agir

- un médiateur qui facilite le processus de la maîtrise de la compétence d'une manière efficace.

- une réalisateur qui essaie de créer en classe des situations semblables à celles du milieu naturel d'acquisition.

- un évaluateur qui dédramatise les erreurs et fait prendre conscience aux élèves de leur progrès et des améliorations souhaitables.

- Encore des rôles à assumer

[l'approche-par-competences-et-les-pratiques-quotidiennes-des-apprentissages.html](#)

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

- placer l'élève, même débutant, dans des situations très simples mais réelles (ou pseudo-réelles).

- l'entraîner à des stratégies d'action, et pas uniquement à reproduire et à imiter des contenus.

Il sera davantage une « personne-ressource », un « guide » agissant sur la motivation de ses élèves.

- Il devient également un concepteur d'activités pédagogiques facilitant l'acquisition des connaissances et leur application et développant des apprentissages de haut niveau tels que la schématisation, l'analyse, la synthèse, l'évaluation, etc.

- Il s'assure aussi que les apprentissages acquis soient transférés dans un contexte différent pour vérifier leur intégration. Il aide ses élèves dans leurs apprentissages en les poussant à développer une démarche réflexive (métacognition)

- Rôle de l'enseignant dans le développement des compétences

Le rôle de l'enseignant est de développer des compétences chez l'apprenant. Il ne suffit pas de faire mémoriser les contenus pour que l'apprentissage se réalise.

- S'inscrire en totale rupture et discréditer les pratiques existantes.

- Banaliser le changement : changer de langage sans vraiment faire modifier son cadre de référence.

- Se déresponsabiliser à l'égard du changement : croire qu'on ne peut rien changer soi-même si les choses autour ne changent pas...

- Subir le changement plutôt que d'y contribuer: ne pas se sentir partie prenante des changements à opérer.

Avant de se lancer ...

- Combien ai-je d'élèves ? Quels sont les acquis de mes élèves ? Où en sont-ils dans leur formation ?

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

- Quel est l'objectif de formation ?

- Quel est l'objectif de séance ? Est-il réalisable dans le contexte matériel dont je dispose ? Ai-je le temps suffisant ? *Combien de séances pour développer cette compétence ? *Quels sont les moyens d'évaluation et d'autoévaluation ? *Quels sont les exigences de sécurité (matériel, organisation humaine, pré requis ...) ? Cette proposition n'est pas un standard ... Il convient à chacun de l'adapter à sa propre méthodologie.

5- Rôle de l'apprenant

5-1 Tout doit être axé sur l'apprenant:

-Le contenu des enseignements sera défini selon les besoins des apprenants.

-L'enseignement doit être centré sur l'apprenant et sur sa participation active dans l'acquisition de la compétence.

-L' apprenant doit être engagé dans l'apprentissage:

l'élève se transforme donc en « apprenant » prenant en charge leur propre apprentissage de manière autonome. Le professeur joue le rôle de facilitateur et de médiateur.

5-2 Les obligations de l'apprenant :

- s'engager activement dans les activités d'apprentissage et rechercher des informations qui puissent le guider.

- accepter d'être corrigé par l'enseignant et ses camarades.

- mémoriser de nouveaux éléments et utiliser les ressources disponibles pour résoudre es famille de situations problème.

- évaluer ses résultats et sa progression générale.

5-3 Rôle de l'élève:

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

- Construction générale des savoirs des habiletés et des attitudes.
- Transfert et Intégration de ces connaissances pour résoudre une de situation problème ou franchir un obstacle.
- Exécution d'une diversité d'actions ou famille de situations dans des contextes semblables mais différents.

Les apprenants / L'enseignant

- Ont des tâches à accomplir avec un but bien défini;
 - Ont des décisions à prendre sur la façon de procéder;
 - Ont accès à un grand nombre de ressources;
 - Sont engagés dans un processus de découverte et de construction des connaissances;
 - Réfléchissent sur leurs actions et sur les ressources mobilisées;
 - Communiquent et partagent leur savoir;
 - Participent à leur évaluation.
 - Tient compte des acquis des étudiants;
 - Propose aux étudiants des situations problèmes;
 - Donne accès à des ressources diverses;
 - Soutient les étudiants lors de l'exécution des tâches demandées et les encourage à aller loin;
- Prévoit des moments de structuration des connaissances, des habiletés et des capacités acquises;
- Stimule la réflexion sur la réutilisation des compétences acquises;
 - Donne aux étudiants des occasions de réutiliser les compétences acquises dans d'autres contextes;

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

-Privilégie le plus souvent possible une évaluation enchâssée dans l'apprentissage; -
Fait participer les étudiants à leur propre évaluation. ¹

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons tenté d'apporter quelques réponses aux questions posées dans l'introduction, à savoir, comment enseigner le vocabulaire ? et comment s'acquiert-il?

Le processus d'enseignement/apprentissage du vocabulaire est un processus très complexe, dans la mesure où il nécessite des efforts tant de la part de l'apprenant, que de l'enseignant, puisque, la pratique et l'usage qui permettent son acquisition.

Tenant compte des besoins langagiers de l'apprenant, le contenu lexical à enseigner doit être bien structuré et organisé, de sorte qu'il y réponde, en outre , l'apprenant doit mettre en place des stratégies d'apprentissage développant chez lui, la capacité de deviner le sens des mots à travers l'écoute et / ou la lecture.

Article-771-fr/laproche-par-competences-et-les-pratiques-quotidiennes-des-apprentissages.html

Chapitre3 : Analyse du programme de 2AM.

Introduction: Dans ce troisième chapitre intitulé analyse du programme de 2AM Les réformes ont été instituées par le Ministère de l'Education et de l'Enseignement pour améliorer l'enseignement du français, adoptant ainsi des changements tantôt concernant le nombre d'heures à enseigner, tantôt touchant la qualité des enseignements dans le but de les actualiser avec les différentes méthodes et approches adoptées. Tout cela, afin de pousser l'apprenant à communiquer dans cette langue et de lui faciliter son utilisation dans les différents domaines de la vie. Il y a eu donc installation de nouveaux programmes et changement du volume horaire au cycle moyen.

D'abord nous parlerons du programme de la deuxième année moyenne, ce programme vise à développer chez l'élève de 2AM des compétences discursives le programme compte de trois séquence et à la fin de chaque séquence les apprenants sont amenés à réaliser une production qui finalise les enseignets/apprentissages, ensuite on a fait des activités qui vise le vocabulaire.

1-Programme de la 2èmeAM:

Le programme de la deuxième année moyenne oriente l'objet d'étude vers le texte narratif : la légende, le conte, le conte merveilleux, la nouvelle et la fable.

L'action pédagogique est centrée sur le schéma narratif, le cadre spatio-temporel, les personnages, les temps du récit.

La compétence globale est définie de la manière suivante : A la fin de la 2èmeAM, l'élève est capable de comprendre/produire, oralement et par écrit, des textes narratifs qui relèvent de la fiction en tenant compte des contraintes de la situation de communication.

(Programme et d'document d'accompagnement de français 2AM ,2011/2012:10) 141
Cela étant dit, le programme décline trois compétences à installer au cours de l'année scolaire :

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

CT.1 : Comprendre/produire oralement un récit de fiction.

CT.2 : Lire et comprendre des textes narratifs.

CT.3 : Produire un récit de fiction.

En ce qui concerne les activités de langue, le programme propose une analyse à deux niveaux : textuel et phrastique. Nous nous intéressons en particulier aux activités consacrées aux pronoms compléments et à celles ayant trait à cette catégorie.

Nous avons donc compulsé ce programme et nous avons relevé les leçons suivantes dans lesquelles les pronoms compléments peuvent faire l'objet d'étude. Le niveau textuel : les substituts lexicaux et grammaticaux, discours direct/discours rapporté. Le niveau phrastique : les homophones, l'accord du participe passé avec les auxiliaires être et avoir.

L'analyse du contenu est abordée à deux niveaux : Le niveau textuel : cohérence/cohésion, les anaphores (termes renvoyant à un mot énoncé précédemment dans le texte. Le niveau phrastique : Nous n'avons relevé aucune leçon sur les pronoms compléments ni sur les leçons qui pourraient donner lieu à l'étude des pronoms.

Les documents d'accompagnement

En complément aux programmes destinés au 2ème année de l'enseignement moyen les documents d'accompagnements éclairent et développent certains points didactiques et méthodologiques énoncés dans les programmes. Les concepteurs rappellent aux enseignants que la référence au programme est impérative. Dans ce sens, l'enseignant doit porter un regard critique sur le manuel scolaire et l'adapter aux exigences de la classe : « Les objectifs et les programmes d'enseignement constituent le cadre de référence officiel et obligatoire pour l'ensemble des activités pédagogiques dispensées dans les établissements scolaires publics et privés .La loi d'orientation sur l'éducation nationale N°08-04 du janvier 2008.Article 9.Programme et Document

d'accompagnement. Français 3 Année 2012/2013 :27) 145 Les documents d'accompagnements que nous avons compulsés ne proposent aucune recette (leçon modèle avec l'objectif du cours et l'analyse détaillée), car dans le cadre de l'approche par les compétences, l'enseignant est appelé à confectionner et moduler son action pédagogique en fonction des besoins langagiers de l'élève, de son niveau réel et de ses capacités cognitives. L'enseignant y trouvera des démarches à suivre, des objectifs d'apprentissage, des exemples d'activités à l'oral et à l'écrit et, évidemment, les compétences transversales et disciplinaires à installer. Pour ne perdre de vue notre objet de recherche, nous présentons ce qui suit:

- Le manuel de la deuxième année s'inscrit dans la même logique d'enseignement/apprentissage que celui de la première année. L'ouvrage est réalisé par Anissa Sadouni-Madah (inspectrice de français), Halim Bouzelboudjen et de 149 Zahra Leffad (professeurs de français). L'objectif est d'installer des compétences de lecture et de production de textes relevant du narratif : le conte, la fable, la légende. Les concepteurs optent pour le texte littéraire comme choix délibéré permettant l'installation des compétences textuelles et discursives. L'introduction de ce type de textes littéraire en classe de langue répond, à notre avis, aux objectifs suivants : Redonner le goût et le plaisir de lire des textes littéraires ; Découvrir la culture de l'autre ; son vécu, son mode de pensée différent ou semblable aux siens ; Développer des compétences discursives à travers l'acte de lecture, de compréhension et d'écriture dans un cadre instructif et communicatif ; Dégager la visée textuelle L'exploitation du texte littéraire doit développer l'imagination chez l'apprenant et déboucher sur des productions cohérentes et significatives. Les différents genres du texte narratif cités plus haut ont pour objectif de redonner à l'apprenant le goût et le plaisir de lire, d'écrire et d'être lu par ses pairs.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

La structure du manuel :

Le manuel de la deuxième année moyenne intitulé Manuel de Français est conçu à l'intention des enseignants et des élèves ayant déjà développé des acquis leur permettant de poursuivre le programme de la 2èmeAM.

L'élève découvre dans la première page un Avant-propos l'impliquant dans l'action pédagogique par l'emploi des pronoms personnels de la 2ème personne tu, te et par l'adjectif possessif ton lui expliquant ce qu'on attend de lui au cours de l'année scolaire. Les concepteurs font un rappel du type de texte abordé l'année précédente et lui annonce le type de texte prévu pour l'année.

Dans le but de motiver le et l'impliquer dans ses apprentissages, les concepteurs l'invitent à voyager à travers l'imaginaire : le conte, la fable et la légende.

La page qui suit est consacrée aux rubriques proposées s'articulant autour des domaines d'apprentissage suivants : Oral en image, oral/compréhension, lecture/compréhension, points de langue, atelier d'écriture, une feuille de route et annexe. 150 L'élève aura, également, une idée détaillée des intitulés des projets et des séquences à savoir les intitulés des textes de compréhension, les leçons de vocabulaire, d'orthographe et de conjugaison, l'atelier d'écriture et lecture plaisir. En pages (156/157), l'élève découvre des pages conseils dans le but de l'orienter vers des pistes exploitables en lecture d'image (nature, technique utilisée...).

Les projets en question sont écrits en cursive et accompagnés des images en rapport avec l'objectif visé : blanche neige et les sept nains, le renard et le corbeau et le chevalier et le dragon. Ce choix est judicieux, car il permet à l'apprenant de faire des rétrospectives (contes lus en 5ème AP) et d'attirer sa curiosité en développant chez lui l'amour de la lecture. Par opposition à celui de la première année, ce manuel propose à l'apprenant des textes plus longs suivis d'un questionnaire d'analyse ayant pour but l'appropriation de la structure narratologique des textes narratifs : situation initiale, déroulement des événements et situation finale. Les projets Projet 1 : Raconter à

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

travers le conte : Nous rédigeons un recueil de contes qui sera lu aux camarades d'un autre collègue. Séquence1 : Je découvre la situation initiale du conte ; Séquence2 : Je découvre la suite des évènements ; Séquence 3 : Je découvre le portrait des personnages du conte ; Séquence 3 : Je découvre la fin du conte

Projet 2 : Raconter à travers la fable : Dans le cadre du concours de lecture, mes camarades et moi interprétons nos fables. Séquence1 : Je découvre la vie des animaux à travers la fable ; Séquence 2 : J'insère un dialogue dans ma fable ; Séquence3 : Je découvre les différentes morales des fables choisies

Projet3 : Raconter à travers la légende : Nous rédigeons un recueil de légendes à présenter le jour de la remise des prix 151

Séquence1 : Animaux et légende ; Séquence2 : Personnage de légendes ; Séquence3 : Légendes urbaines

Supports et thèmes proposés

Puisqu'il s'agit du texte littéraire, les concepteurs proposent à l'enseignant et à l'apprenant des textes plus au moins longs, d'auteurs d'horizons différents en vue de le mettre en contact avec une culture universelle et avec les spécificités du texte littéraire. Son exploitation au niveau de la réception de l'oral et de l'écrit doit développer chez l'apprenant le désir de lire les textes littéraires et d'être lu par d'autres. L'accent est mis sur le schéma du texte narratif (situation initiale, processus de transformation, situation finale), temps du récit, l'univers des personnages etc. Activités de langue

A l'instar du manuel de la première année, l'apprenant est confronté à des situations problèmes. Il est appelé à analyser, à induire les règles régissant les faits de langue avec ses pairs. Les activités de langue prévues pour l'année gravitent autour de la conjugaison, l'orthographe, grammaire et vocabulaire.

2- Les activités:

Projet I /séquence 1 : vocabulaire :

Les formules d'ouverture du conte/la famille de mots

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

- Les formules d'ouverture du conte :

1. Je complète ces débuts de conte par la formule d'ouverture qui convient : Il y a bien longtemps, C'était il y a longtemps, Jadis, Il était une fois, Autrefois.

- Il était une fois, un homme qui avait de belles maisons à la ville et à la campagne, de la vaisselle d'or et d'argent, des meubles en broderie, des carrosses dorés.

- Jadis, dans un royaume oublié de tous, vivait un roi juste et bon.

- Autrefois, lorsque le ciel était bas, si bas qu'il n'y avait pas de place pour les nuages.

- Il y a bien longtemps, un homme qui avait sept fils et pas de fille... Il aurait pourtant voulu en avoir une.

- C'était il y a bien longtemps, un roi qui aimait tant les habits, qu'il dépensait tout son argent à sa toilette.

2. Je rédige quatre phrases en utilisant des formules d'ouverture que je choisirai parmi celles proposées dans l'exercice 1.

Il était une fois, un roi qui régnait sur un pays très lointain...

Jadis, vivaient un pauvre pêcheur et sa femme...

Autrefois, dans un pays où le soleil ne brillait jamais vivait une vieille sorcière et sa fille...

C'était il y a bien longtemps, dans une vaste et dangereuse forêt...

Il y a bien longtemps, vivait une pauvre veuve avec son fils unique...

Projet II SEQUENCE VOCABULAIRE : le champ lexical/la synonymie

1- le champ lexical:

Je lis le texte puis je relève le champ lexical du mot « animal ».

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Le soir après l'école, au cours de nos interminables promenades dans la palmeraie, mon oncle leurs odeurs. C'est ainsi que je sus que les oiseaux ou les animaux pleurent et rient. Nombreux sont (A titre indicatif) m'apprit à distinguer les oiseaux par leurs cris et leur plumage, les animaux par leurs empreintes et ceux qui ne savent pas que dans une palmeraie vivent toutes sortes d'insectes et d'animaux : des scorpions, des vipères, des lézards, des sauterelles, des mouches et des moustiques. Mais aussi des ânes, des chèvres, des moutons, des boucs et des dromadaires. Je fis la connaissance avec ces êtres Une enfance dans le M'zab, Abderrahmane Zakad divers qui composent la faune des palmeraies.

2- Je rédige un texte sur l'hiver en utilisant des noms, des adjectifs, des verbes:

Cette année l'hiver fut très rude. Il a plu tout le temps, il a même beaucoup neigé en montagne.

C'était une très belle occasion pour aller dans une station de ski nous initier à ce sport tellement difficile. J'avoue que mes fréquentes chutes ne m'amusaient guère, de plus j'avais très froid, mes mains étaient gelées malgré la grosse paire de gants que je portais. J'ai vite fait de retourner au chalet. J'ai passé la journée près d'une cheminée où crépitait un bon feu.

Projet II /séquence 3: vocabulaire : la périphrase

1. Je trouve une périphrase pour nommer : une pie – un chien – un cheval.

Une pie : l'oiseau voleur – Un chien : l'ami fidèle – Un cheval : la bête de course.

2. Je rédige un court texte dans lequel je parlerai de mes projets de vacances. J'utilise le futur simple de l'indicatif. Te de course.

Cet été j'irai avec mes parents en vacances au bord de la mer à Bejaia. Mes cousins Amine et Amel viendront avec nous. Nous irons nous baigner chaque matin, papa a promis qu'il m'apprendra à pêcher. Les après-midi nous ferons du tourisme.

Projet III/ séquence 1: vocabulaire : la suffixation.

1-Je recopie les mots suivants en soulignant leur radical et en entourant leur suffixe.

Souhaitable - alimentation - la rudesse - secourable - pilotage - pérégrination -
répréhensible - un chalutier - nuisible - poussif - rêveuse - la tautologie - enseignement
-jaunâtre.

2- J'utilise un suffixe de mon choix pour former un mot dérivé.

La chirurgie - le fromage - l'orange - le boucher - écrire - lire - pauvre - riche.

(A titre indicatif)

Un chirurgien – un fromager – une orangerie – une boucherie – un écrivain – une
lecture – une richesse.

Conclusion : Le manuel de 2ème année moyenne se veut conformer aux programmes
et organise donc les apprentissages selon la pédagogie du projet, Comme pour les
manuels existants, il comporte trois projets, chaque projet se déclinant en séquences.

La deuxième Partie : le cadre méthodologique.

Chapitre 1:Présentation du public.

Dans la partie pratique de notre travail, nous nous sommes appuyées sur deux outils d'investigation pour vérifier, Si les hypothèses que nous avons attribuées au problème distingué chez les élèves de la 2^{ème} année moyenne sont fausses ou justes.

Notre technique choisie est celle du questionnaire diffusé auprès des élèves de la 2ème année moyenne. A partir de ce questionnaire nous avons fait l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus.

1-Présentation de l'établissement:

L'établissement était créer le 29/10/1968, il se situe au centre de la ville de khemis - Miliana, ce dernier il se repose sur superficie 36300 M2

-il y'a une capacité d'accueil de plus de 710 élève l'ors qu'il a 20 classes pédagogique et trois labos ainsi qu'une grande bibliothèque qui centralise le collège sans oublie la salle d'internet et une salle du réunion.

Comme toute collège d'état ce dernier se dispose huit (08) logement d'astreins dont trois (03) occupées par le personnel du Corp. et Cinq (05) sont affermées. pour ses infrastructures le collège (Mohamed Rais) à un terrain de sport matico pour les sports collectifs et un autre pour les sports individuel tel que lancé du pied, saut longueur et vitesse sans oublié encore le bloque d'administrations (directeur, surveillant, économe, agent d'éducation, agent bureau ,agent multifonction).

Ce collège fonction avec un personnel pédagogique et administratif beaucoup plus féminin que masculin environs 28 prof et 29 agent d'administration ses dernier veille sur la bonne éducation et enseignement des élèves leurs effectifs et de (710) élèves repartie suivants les paliers.

2-Description du public :

Notre étude concerne des élèves de deuxième année moyenne du collège d'enseignement Rais M'hammed (CEA) qui se situé au centre de ville de KHEMIS Miliana.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

La classe comporte trente (30) élèves, dix-sept filles (17) et treize garçons (13). Les élèves sont des adolescents âgés entre douze (12) à quatorze (14) ans on remarque la grande majorité issue d'un milieu villageois.

3-Outil d'investigation:

a-Observation de classe. (Objectif)

Nous nous sommes déplacé au CEM M'Hamed Rais situé au centre de ville de Khemis Miliana ,après l'accord du directeur et l'enseignante de la matière afin d'assister à un cours de 2^{ème} année moyenne pour une séance de vocabulaire avec une enseignante qui paraît compétente suivant son ancienneté de six ans et une parfaite maîtrise de classe .

La classe comprend trente élèves dont vingt-quatre filles et six garçons assis en quatre rangées. La séance a eu lieu le 25/04/2018 du 13h30 au 14h30.

Après avoir écrit la date, l'intitulé de projet et la séquence ainsi que l'activité et son objectif qui parle du champ lexical de la légende et la famille de mot.

L'enseignante commence le cours par une situation problématique pour éveiller l'intérêt des élèves, certains élèves ont réagi face à ce problème et donnant des réponses en français incorrecte. Après la correction et la modification des réponses oralisées par l'enseignante, elle les mentionne au tableau pour servir comme supports pédagogiques pour qu'ils aillent dégager le thème et la notion lexicale après des questions et des réponses, par les élèves et l'enseignante.

On a effectué notre travail d'observation dans la même classe, l'enseignante a présenté le cours en une heure.

Nous remarquons qu'il y a une motivation surtout au moment de la répétition de la règle et dans la phase d'application (utilisation de l'ardoise et déplacement des élèves au tableau pour la correction collective).

La perturbation de quelques élèves, le caractère calme et patient de l'enseignante explique la maîtrise moyenne de la classe.

L'enseignante communique avec ses élèves en utilisant les gestes et les mimes et quelques fois le recours à la langue maternelle, l'enseignante guide et interroge tous

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

les élèves pendant son déplacement (pendant toutes les phases) elle fait beaucoup de répétition et de ré explications de sorte que tous les élèves comprennent le cours du jour.

Le climat de travail en classe: la majorité d'élèves qui prennent la parole ont l'air d'avoir bien compris, une minorité entre autre demandent l'aide de leurs camarades en vue de s'assurer la bonne réponse.

B- Le questionnaire :

Ce questionnaire a été fait au niveau du CEM de M'Hamed Rais, le questionnaire contient (13) questions, ont été proposées selon un choix personnel dont l'objectif de savoir l'importance de l'apprentissage du vocabulaire en se basant sur les réponses données par notre public.

Le questionnaire s'informe sur les représentations que se font les élèves sur la langue française étant donné que ces représentations ont une grande influence sur les stratégies d'apprentissages ainsi que sur la motivation des apprenants, En effet l'apprentissage ne peut être accepté que si les élèves ont envie d'apprendre la langue.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Chapitre 2: Recueil de données.

1-Tableau présentant les résultats obtenus:

Statistiques

	Sexe	Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez-vous le français ou non?	La langue française est-elle facile ou difficile?	Savez-vous parler le français correctement?	Si non, les difficultés se situent au niveau de:	Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours?	Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous:	A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?	Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?	Quel est votre niveau de français ?
N	Valid Manquante	30 0	30 0	30 0	30 0	30 0	30 0	30 0	0 30	

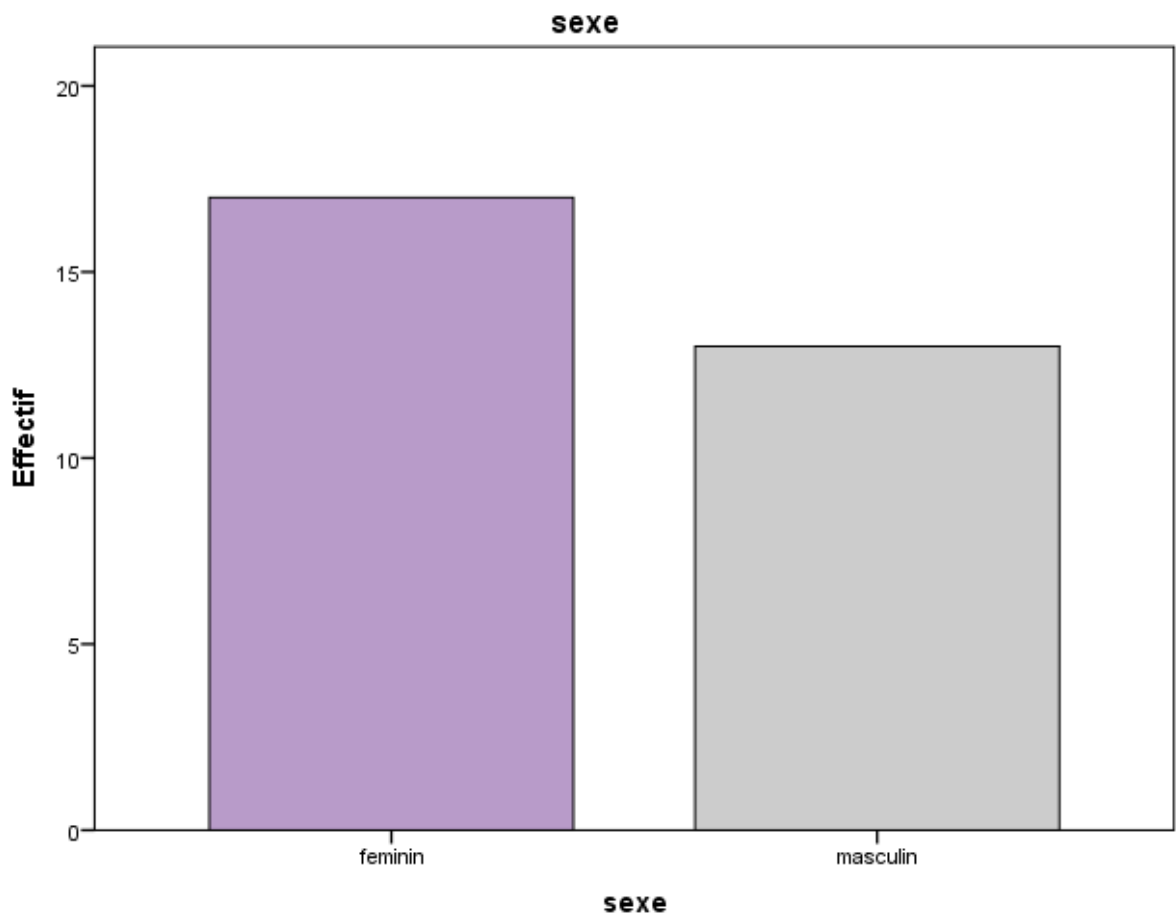
Tableau représentant les statistiques obtenues.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

2-Description du tableau des résultats:

Tableau:

Sexe		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	Feminine	17	56,7	56,7	56,7
	masculin	13	43,3	43,3	100,0
Total		30	100,0	100,0	



Graphique:

Graphique Représentant le nombre des garçons et des filles

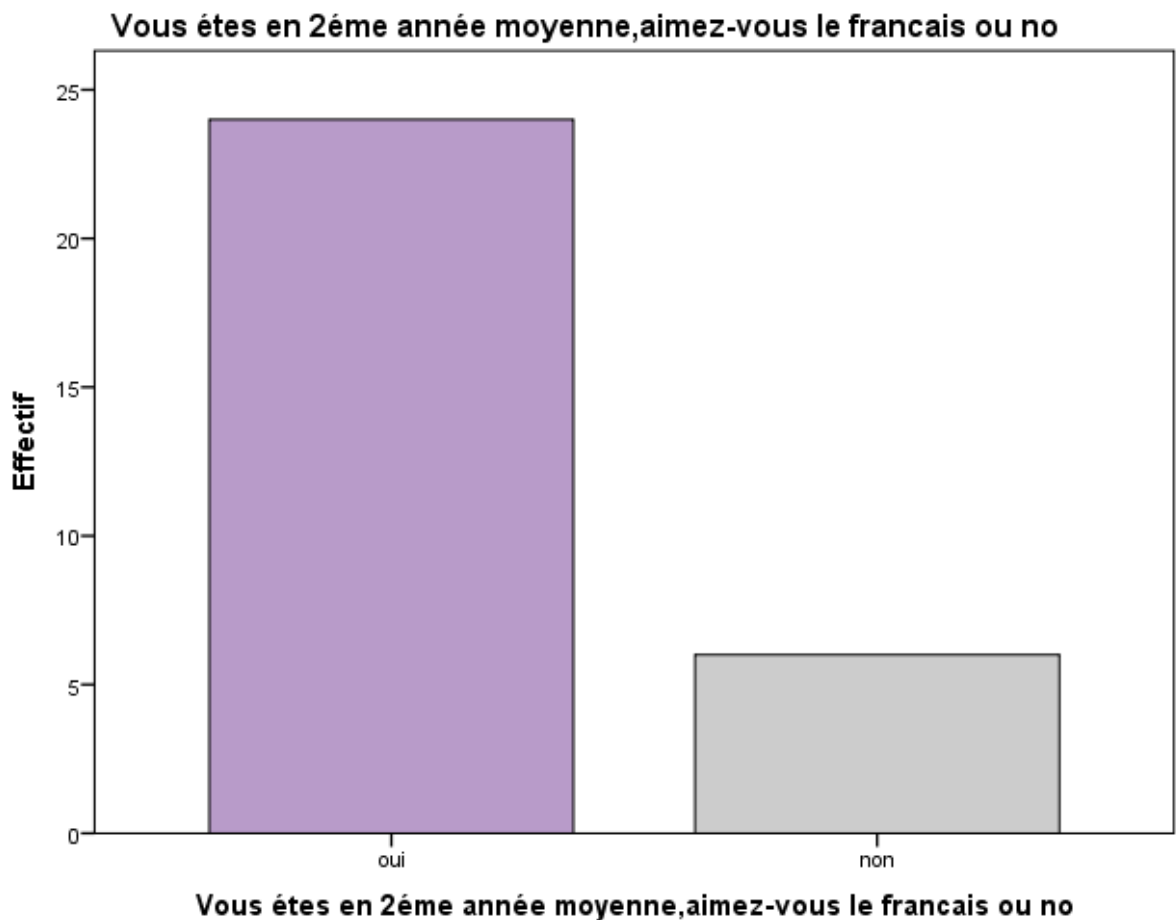
Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Nous avons distribué les questionnaires aux élèves de deuxième année moyenne, le nombre total des élèves est de trente, concernant le sexe de notre public, les filles constituent 17/30 et pour les garçons 13/30.

Tableau1:

Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez-vous le français ou non?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Oui	24	80,0	80,0	80,0
Non	6	20,0	20,0	100,0
Total	30	100,0	100,0	



Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Graphique1:

Les élèves qui ont répondu vrai représentent 80% et 20% pour ceux qui jugent non.

Ce pourcentage présenté montre que les élèves ont une grande motivation d'apprendre la langue française avec envie absolue.

Nous avons choisi cette question pour savoir si le niveau des élèves à cause de la haine ou bien la difficulté de la langue.

Tableau:

La langue française est-elle facile ou difficile?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevalide	Pourcentagecumulé
Facile	20	66,7	66,7	66,7
Valide Dfficile	10	33,3	33,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement



Graphique2:

66,7% des élèves jugent que oui ainsi 33,3% répondus non, nousremarquons suivant les résultats obtenue que les élèves ont une ambiciant envers la langue française malgré leur handicap car ils trouvent leur grammaire rigoureuse et son orthographe parfois originale, mais au fait la langue française n'est pas assez difficile que d'autre langue étrangère.

Notre objectif est l'évaluation linguistique chez les élèves.

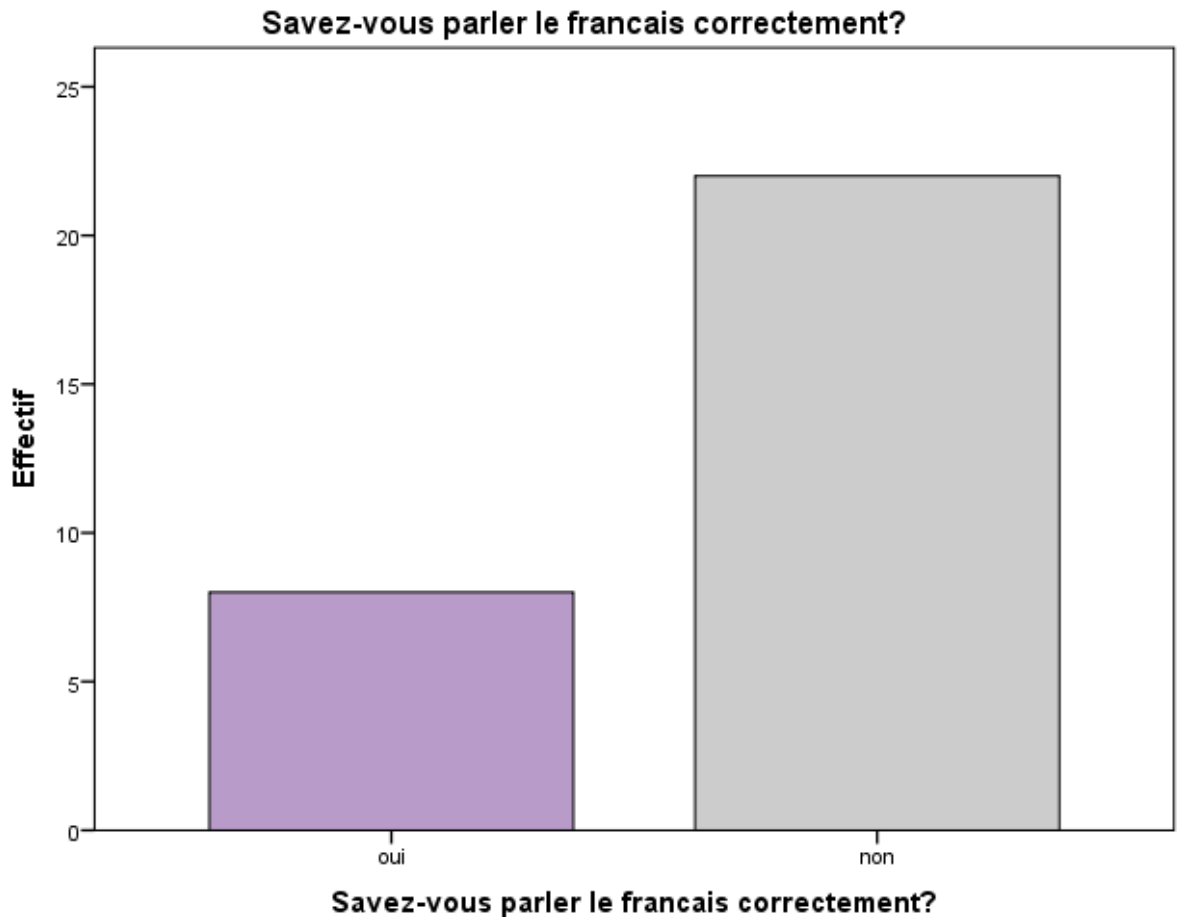
Tableau:

Savez-vous parler le francais correctement?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevalid e	Pourcentagecum ulé

**Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement**

	Oui	8	26,7	26,7	26,7
Valide	Non	22	73,3	73,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	



Graphique3:

Les élèves qui ont répondu vrai représentent 26,7% et 73,3% jugent que non, Suivant le pourcentage obtenu, l'élève fait preuve qu'il aime à s'exprimer en français mais il trouve qu'il n'est pas riche en vocabulaire tandis que les élèves qui savent parler le français c'est grâce à leur entourage dont ils acquièrent à s'exprimer en français sans savoir l'écrire.

L'objectif de cette question est de savoir si les élèves ont un bagage linguistique ou bien à cause de la peur de parler en classe.

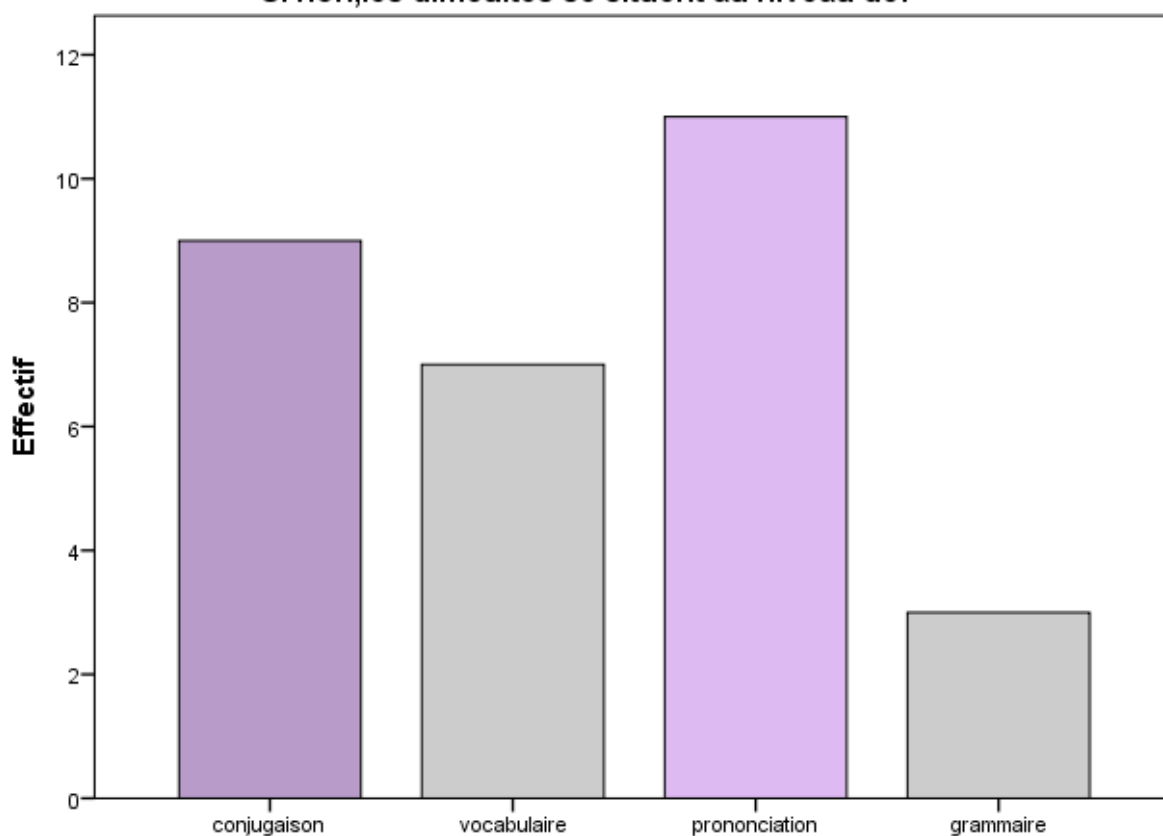
Tableau:

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Si non, les difficultés se situent au niveau de:

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevalid e	Pourcentagecum ulé
Conjugaison	9	30,0	30,0	30,0
Vocabulaire	7	23,3	23,3	53,3
Valide Pronunciation	11	36,7	36,7	90,0
Grammaire	3	10,0	10,0	100,0
Total	30	100,0	100,0	

Si non, les difficultés se situent au niveau de:



Si non, les difficultés se situent au niveau de:

Graphique: 4

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Les élèves qui ont des difficultés au niveau de conjugaison représentent 30%, au niveau de vocabulaire 23,3% et au niveau de prononciation 36,7% et 10% pour ce qui ont des difficultés niveau de grammaire.

A partir des résultats déterminés:

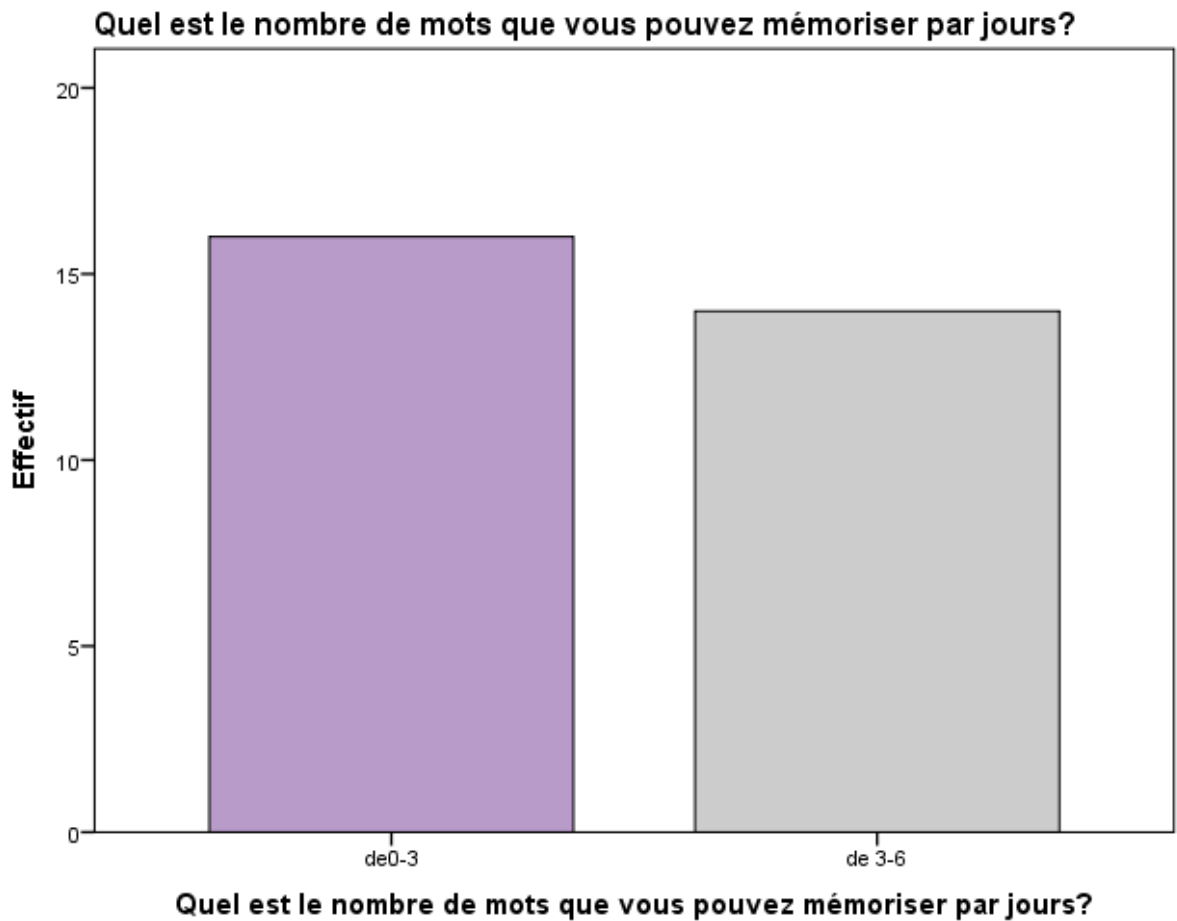
On remarque que les élèves sont faibles en conjugaison car ils n'apprennent pas à savoir conjuguer les verbes à leur temps, et c'est encore pire pour le vocabulaire cela montre qu'ils ne font pas d'effort afin de connaître la définition des mots, pour la prononciation le nombre est élevé par rapport à d'autre activité mais en grammaire un résultat catastrophique prouve d'une grand négligence des élèves a ce rapport

Tableau:

Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevali de	Pourcentagecu mulé
de0-3	16	53,3	53,3	53,3
Valide de 3-6	14	46,7	46,7	100,0
Total	30	100,0	100,0	

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement



Graphique5:

53% représentent les élèves qui mémorisent entre 0-3 mot, et 46,7% entre 3-6 mot.

Ce rapport suivant sont pourcentage représente l'intéressement de l'élève à retenir des mots afin qu'il développe ses connaissance.

L'objectif de cette question voir la mémorisation des élèves par jours.

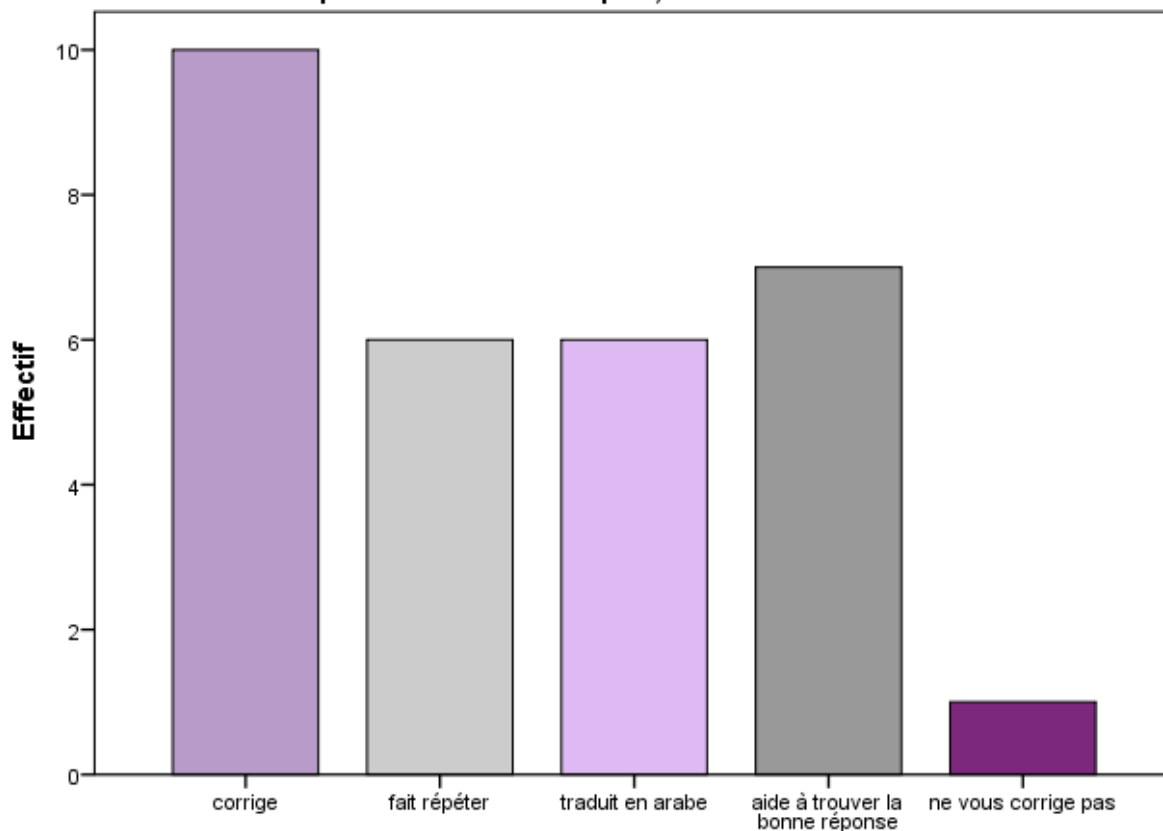
Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Tableau:

Lorsque vous vous trompez la maitresse vous:

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevalid e	Pourcentagecum ulé
Corrige	10	33,3	33,3	33,3
fait repeater	6	20,0	20,0	53,3
traduit en arabe	6	20,0	20,0	73,3
Valide aide à trouver la bonne réponse	7	23,3	23,3	96,7
ne vouscorrige pas	1	3,3	3,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

Lorsque vous vous trompez,la maitresse vous:



Lorsque vous vous trompez,la maitresse vous:

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Graphique6:

33,3% des élèves choisissent corrige ,20% choisissent fait répéter ,20Le taux élevé de ce rapport est de 33.3 % on remarque que l'élève vu a son effort d'instruction veut être orienté et corrigé pour mémoriser la bonne réponse.

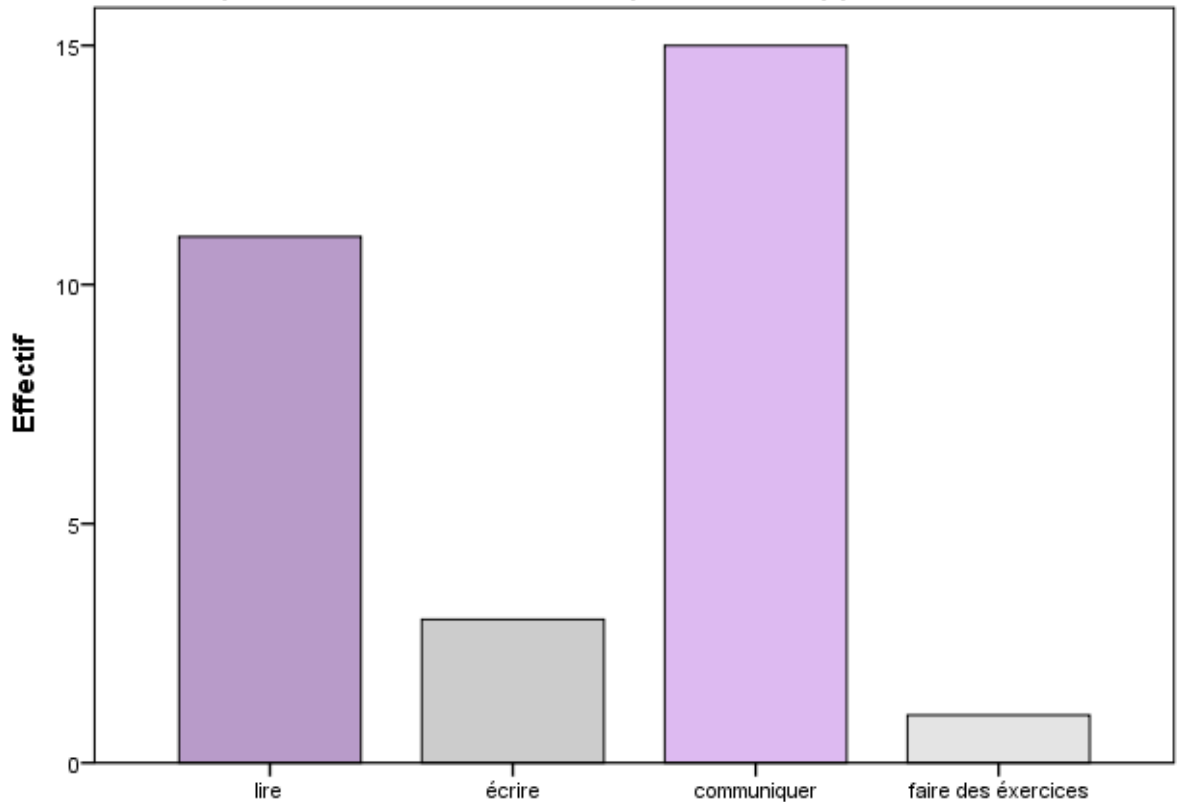
Notre objectif de savoir l'attention des élèves en classe.

Tableau :

A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevali de	Pourcentagecu mulé
Lire	11	36,7	36,7	36,7
Écrire	3	10,0	10,0	46,7
Valide Communiquer	15	50,0	50,0	96,7
faire des exercices	1	3,3	3,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?



A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?

Graphique7:

Et pour la bonne méthode à apprendre le français 36,7% ont répondu par la lecture, et 10% par l'écriture, 50% la communication, et 1% faire des exercices.

A partir de ces taux de pourcentage proportionnelle à ce rapport, l'élève sollicite beaucoup plus la communication entre prof et élève car il trouve que ce facteur est rigoureux d'apprendre la langue française.

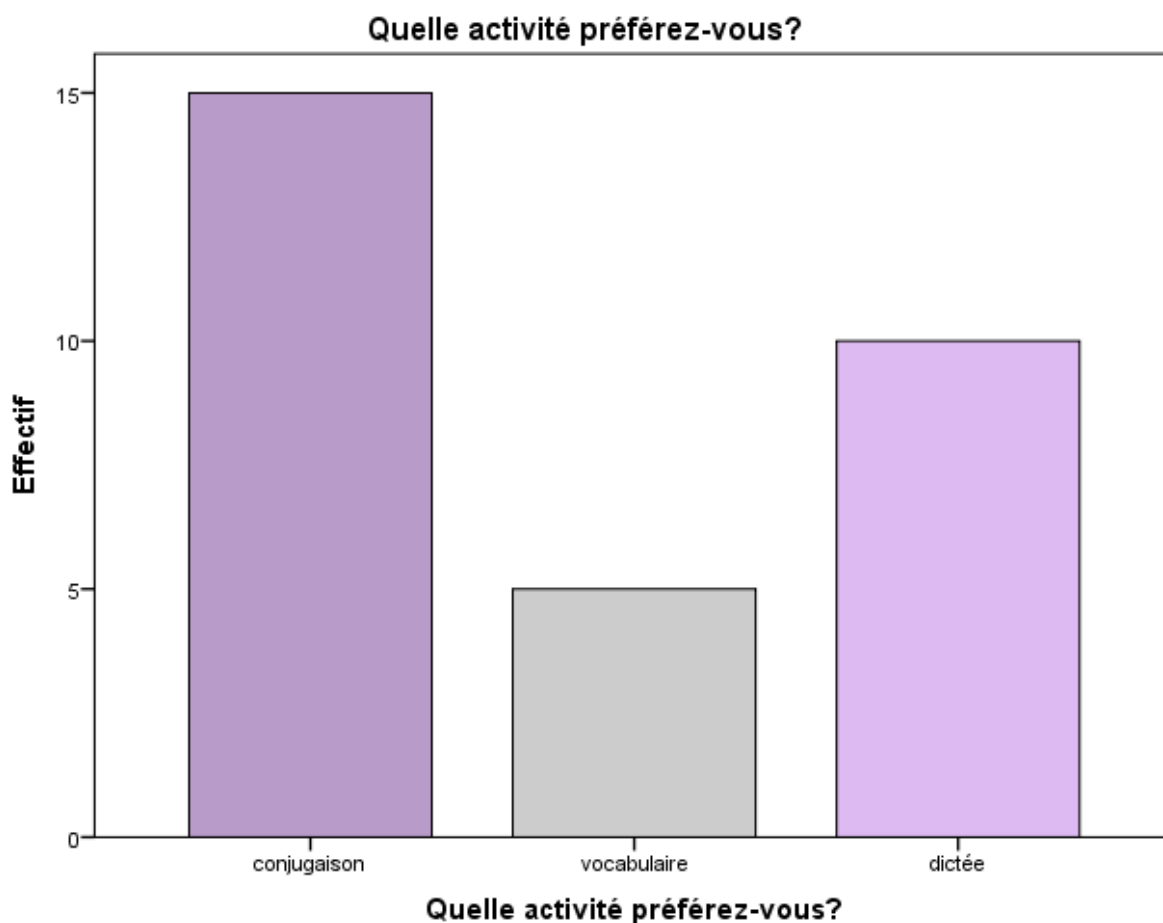
Notre objectif de cette question savoir quelle méthodes utilisent l'élève pour apprendre la langue française.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Tableau:

Quelle activité préférez-vous?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Conjugaison	15	50,0	50,0	50,0
Vocabulaire	5	16,7	16,7	66,7
Dictée	10	33,3	33,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	



Graphique9:

50% représentent les élèves qui répondent la conjugaison, 17,7% vocabulaire, 33,3% dictée.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

L'élève montre vraiment qu'il s'intéresse à connaître mieux le français ont développons ces capacités à la conjugaison afin qu'il peut se communiqué correctement avec son entourage.

L'objectif de cette question de acquis les activités qui préféré les élèves pour connaître mieux le français.

Tableau:

Citez les noms de quelques auteurs que vous connaissez?

	Effectifs	Pourcentage
Manquante Systèmemanquant	30	100,0

Suivant les textes étudier par les élèves les auteurs les plus fréquents dans leur manuel pédagogique c'est jean de la fontaine et Ésope.

On a posé cette question pour savoir si les élèves connaissent quelques auteurs.

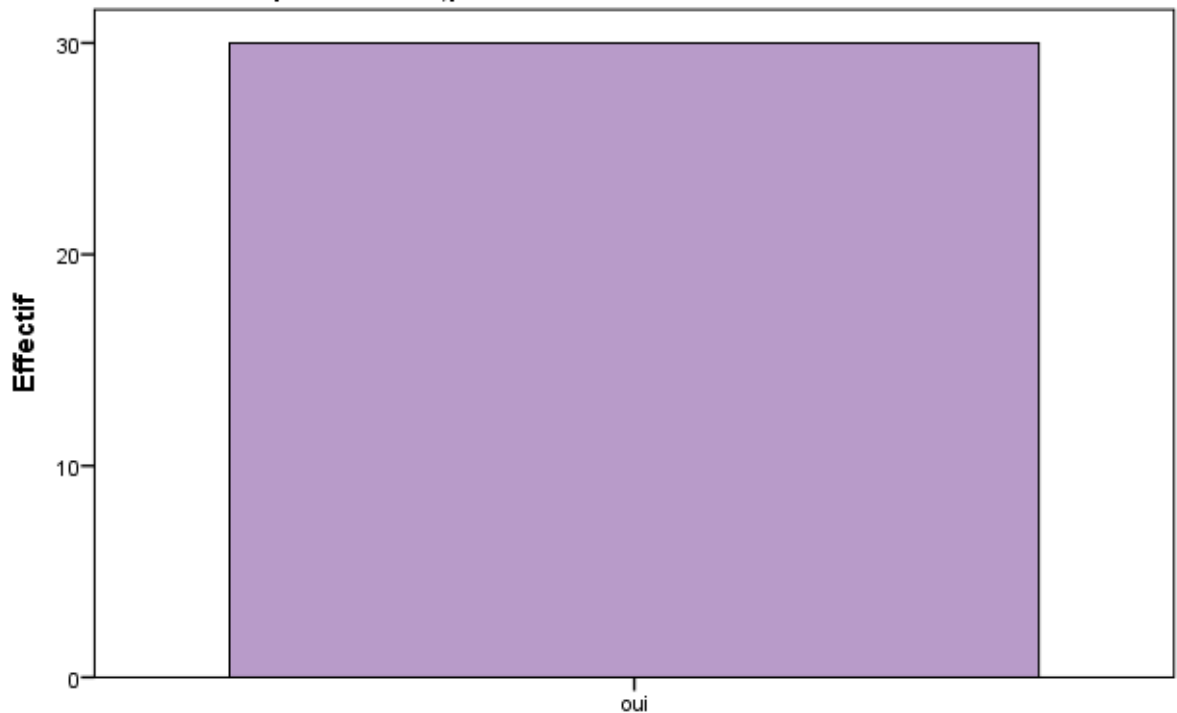
Tableau:

Est-ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevalid e	Pourcentagecum ulé
Valide Oui	30	100,0	100,0	100,0

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension,pluto mémorisation des nouveaux mots?



Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension,pluto mémorisation des nouveaux mots?

Graphique11:

100% des élèves choisissent oui

Les élèves préfère développer ses connaissances par présentation des images car cette dernière lui permet de mémoriser rigoureusement les mots ou proportionnelle à l'image ou on dialogue.

L'objectif de cette question de savoir si l'enseignante aider les élèves pour la mémorisation des nouveaux mots.

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Tableau:

Est-ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentagevalid e	Pourcentagecum ulé
Oui	20	66,7	66,7	66,7
des fois	10	33,3	33,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	



Graphique12:

66,7% représente les élèves qui jugent oui, et 10% jugent des fois et 23,3 pour les élèves qui ont dit non.

**Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies
d'apprentissage et les stratégies d'enseignement**

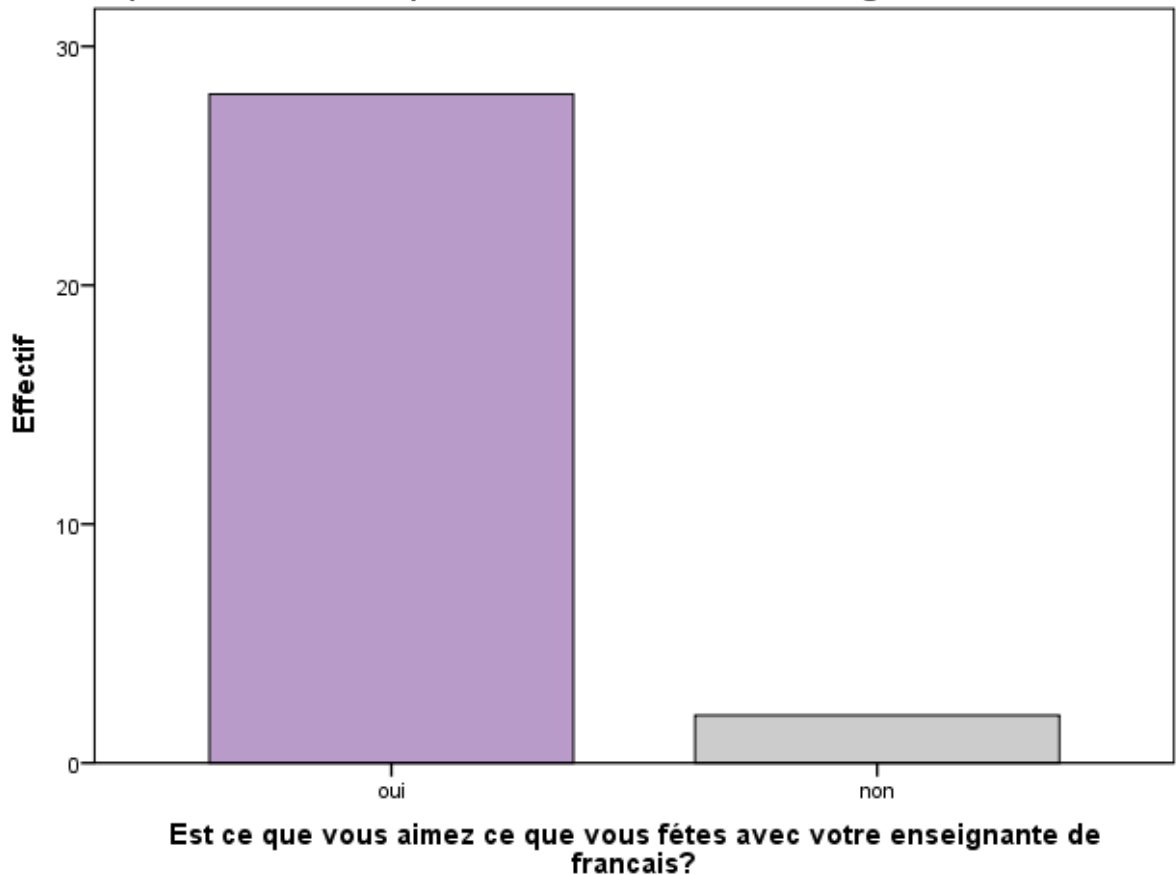
Ce rapport au pourcentage déterminé dévoile la sincérité de l'élève qu'il est faible en orthographe mais il aime développer ses capacités linguistiques en langue française. Notre objectif de cette question est de savoir si l'élève est faible en orthographe.

Tableau:

Est-ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
oui	28	93,3	93,3	93,3
Non	2	6,7	6,7	100,0
Total	30	100,0	100,0	

Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français?



Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Graphique13:

93.3% c'est le résultat des élèves qui ont répondu oui c'est à dire qu'ils ont un grand envie d'apprendre la langue française ça c'est grâce à la méthode appliquée par l'enseignement dont- il maîtrise la langue française.

Notre objectif de cette question savoir si les méthodes qui ont été appliquées par l'enseignante sont attirantes pour l'élève aimer la séance de français.

Chapitre 03 : Commentaire générale.

Notre analyse nous a permis d'approfondir les connaissances sur les différents Possibilités d'approcher l'enseignement et l'apprentissage du vocabulaire en classe de Français , Ensuite sur la base de ces résultats ,il ne semble pas que le fait d'enseignement ou un mauvais point de départ pour les élèves, Au contraire , la mise en place d'un enseignement des stratégies ainsi qu'un centre de l'attention concentré autour du vocabulaire peut être un facteur de motivation pour les élèves ;l'élève fait la connaissance avec la nouvelle langue étrangère d'une façon différente que celle que connaît traditionnellement et il ne se sentira peut être pas Si seul devant la tâche lourde qui est la mémorisation du vocabulaire, par ailleurs d'après l'analyse statistique nous avons constaté qu'il y'a des élèves qui ont bien compris les questions et qu'ont répondu d'une manière correcte, nous avons trouvé des niveaux différents : des excellents et des moyens, aussi d'après que nous avons remarqué les élèves n'arrivent pas à parler correctement la langue car la majorité ont des un problème de prononciation ainsi l'entourage joue un rôle car leurs parents utilisent la langue maternelle, Nous avons d'organiser les question auteur trois facteur, le rôle de l'école, le statut familial de l'élève et son environnement Socio-culturel , Nous avons découvert lors de l'enquête que l'enseignant est un élément important pour transmettre les savoir aux élève.

L'école offre aux élèves la possibilité d'apprendre à lire et à écrire, l'analyse porte donc sur les représentations que les enseignants de français Se font du recours et l'intervention de la langue maternelle dans la classe. aussi les capacités et les représentation des enseignants de la langue française doit acquérir tout élève.

Nous pouvons conclure alors que le fait de mettre en avant des stratégies pour que l'élève puisse s'en servir lui-même a été une expérience utile, mais encore faudrait-il regarder les effets sous une perspective plus longue : il serait donc préférable de poursuivre l'étude jusqu'à la fin du cycle, pour savoir Si les élèves sont devenus des véritables apprenants autonomes cette expérience et l'étude de mise en place des

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

Stratégies s'arrête ici, par contre ce qu'il ne faut pas oublier est que le travail sur les stratégies ne s'arrête jamais, toujours faut-il que l'enseignant donne des outils à l'élève pour qu'il puisse un jour de venir capable de prendre en charge.

Conclusion générale

Le vocabulaire en deuxième année moyenne entre les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement

L'enseignement apprentissage du français en Algérie représente l'une des principales préoccupations dans le domaine de la formation scolaire, L'Algérie alors convaincre qu'un enseignement solide et structuré un profond et la condition indispensable à la structure économique et sociale du pays , essaye de mettre sur pieds un système scolaire de qualité, permettant également l'acquisition des langues étrangères et l'introduction du français précoce car si l'élève apprend très tôt la langue étrangère dans le cadre d'une éducation bilingue , il n'aura donc pas d'accent et il ne connaîtra pas les blocages qui nuisent à l'apprentissage, mais il aura aussi des Avantages certains sur le plan intellectuel et sur le plan de la personnalité.

Tout d'abord ,nous avons parlé dans notre travail de l'enseignement apprentissage du Vocabulaire ,nous avons défini le vocabulaire et le lexique puis quelques concepts du Mots ainsi nous avons expliqué les stratégies d'apprentissage car dans une situation du Vocabulaire ce sont surtout les stratégies cognitives qui mettent l'élève en capacité De se concentrer sur la matière à apprendre et à s'auto évaluer , Ensuite nous avons Parlés sur l'approche par compétence et ces caractéristique , nous avons expliqué le Rôle de l'enseignant et l'apprenant, Enfin on a fait l'analyse du programme de la 2^{ème} Année moyenne.

Après l'analyse des questions, nous a permis de consolider les hypothèses de notre Travail, Nous prenons appui sur un questionnaire destiné aux élèves de la 2^{ème} année Moyenne qui ont nourris notre partie pratique, Nous avons posé les questions pour Faire les élèves réfléchir sur leurs niveaux

On a remarqué que les élèves ont prouvé un refus d'apprendre la langue française (surtout les garçons).

Notre partie se termine ici, nous souhaitons recevoir les suggestions, les remarques et les conseils de la part de nos professeur pour la perfectionnement de notre travail.

Références bibliographiques

Références bibliographiques.

Ouvrages:

(1) Marie-Claude Tréville et Lise Duquette, 1996,12.

(2) Jacqueline. PICOCHÉ., op.cit, p. 16 .

(3) BAILLY.D. les mots de la didactique des langues,OPHRYS,paris ,1998.

(4) DUQUETTE.L.&TREVILLE.M.C Enseigner le vocabulaire en classe de langue.Hachette,paris,1996.

(5) PICOCHÉ,J didactique du vocabulaire français , Edition NATHAN université,1993.

(6) BOGAARDS.P. le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères, les éditions DIDIER,1994.

(7) « Le mot est un signe lexical [...], il a la capacité de référer à des éléments distincts de la réalité » (Mortureux, 2004 :21).

(8) A. Lehmann et F. Martin-Berthet (2003 : 59) la synonymie est « la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère ».

(9) P. BOGAARDS, Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères, Les éditions DIDIER, 1994, p. 50

(10) GROSSMANN, F. et CALAQUE, E. 2000. « Enseignement/apprentissage du lexique », Revue de linguistique et de didactique des langues n° 21 (DAFLES) VERLINDE, S., SELVA, Th., BERTELS, A., BINON, J. et al. (en cours d'élaboration), Dictionnaire d'apprentissage du français langue étrangère ou seconde.

(10) Les stratégies d'apprentissage. Paris, Clé international (Oxford 1990 : 145).

(11) Les stratégies d'apprentissage. Paris, Clé international (Oxford 1990 : 145).

(12) WELNSTEIN.C.E&M.HUME.L stratégies pour un apprentissage durable.de Boeck université.2001.

Articles :

(1) L'approche-par-compétences-et-les-pratiques-quotidiennes-des-apprentissages.

(2) Article-771-fr/l'approche-par-compétences-et-les-pratiques-quotidiennes-des-apprentissages.

Sitographies :

(1) <http://www.ac-grenoble.fr/ecole/74/maitrise-langue>.

(2) www.assistancescolaire.com/eleve/6e/francais/lexique/M-mot-simple-mot-derive-mot-compose-fc_m09.

(3) <http://fr.thefreedictionary.com/vocabulaire>.

(4) Grille d'observation d'une activité pédagogique. (Sans date) [Consulté le 25.02.10], <http://ww2.ac-poitiers.fr/doc/IMG/pdf/OBGRILLE.pdf>.

(5) <http://leprofesseurdefrançais.blogspot.com/2007/07/la-nouvelle-pdagogie-du-vocabulaire-1.html>.

(6) HELOT, C & MILLER, M. 2007. L'enseignement et l'apprentissage du lexique. IUFM d'Alsace. [Consulté le 24.10.2009].

(7)www.alsace.infm.fr/web.infm/web/former/formations/disciplines/anglais/2nddgre/lexique. Pdf.

Manuels scolaires et pédagogiques :

Le livre de 2eme AM.

Le cahier de 2eme AM.

Dictionnaires :

Le Petit Robert, (2003), Robert, Paris.

Le Petit Larousse, (2010), Editions Larousse.

Annexes

Annexe01:

Grille d'observation des pratiques d'enseignants.

Nom de l'observateur: *Fatiha Houaria Benouada Tella Zohor Meriem*
Nom de l'enseignante: *Toussila Fourida*
Spécialité de l'enseignante: *Didactique de la langue*
Expérience de l'enseignante: *06 ans*
Etablissement: *Rais M'Hammed - El-Khenis*
Classe: *2^{ème} année moyenne*
Projet: *III : Je découvre la légende*
Cours: *Vocabulaire - Le champ lexical - enrichir mon vocabulaire*

1-l'enseignement du vocabulaire se fait d'une manière:

- Implicite
- Explicite
- Mixte

2-Les mots nouveaux sont enseignés:

- Dans leurs contextes
- Hors contexte

3-Le rôle de l'enseignante est de:

- Enrichir le répertoire lexical
- Faciliter l'apprentissage du vocabulaire
- Mixte

4-Pour faciliter la mémorisation des mots l'enseignante utilise les techniques suivantes:

- Les champs lexicaux
- Les champs sémantiques
- La synonymie
- La famille de mots
- Les mots de la même classe grammaticale
- Les mots pairs
- Les mots ayant la même définition

5-Pour présenter le nouveau vocabulaire, l'enseignante utilise la technique de:

- La définition

- L'utilisation des termes génériques
- L'utilisation des objets
- L'utilisation de l'illustration
- Mettre le mot dans un contexte connu
- La mimique et la gestuelle
- La traduction

6-Les activités lexicales utilisées par l'enseignante se basent sur:

- Les situations réelles de communication
- Les activités ludiques
- Des exercices écrits complétés individuellement
- Des exercices écrits complétés en petits groupes
- Des questions au groupe

7-Le déroulement de l'activité se fait suivant les trois moments proposés dans le manuel:

- Oui
- Non

8-L'enseignante crée des situations problème:

- Oui
- Non

9-L'apprenant participe à son apprentissage:

- Oui
- Non

10-L'explication se fait à travers l'échange entre l'enseignante et les élèves:

- Oui
- Non

11-L'enseignante met l'élève au centre de l'apprentissage:

- Oui
- Non

12-L'enseignante valorise la lecture des textes:

- Oui
- Non

Annexe:02

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années moyennes :

Nom :

Prénom :

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age :

Classe :

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?
Oui : Non :

2. La langue française est –elle -facile ou difficile ?
Facile : Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?
Oui : Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

.....
.....

.....
.....

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige
Arabe

B : fait répéter

C : traduit en

D: aide à trouver la bonne réponse
corrige pas

E : ne vous

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire
communiquer

B: écrire

C :

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

.....
.....

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison
vocabulaire

B : grammaire

C :

D : dictée

10. citez les noms de quelques fruits que vous connaissez ?

.....
.....

.....
.....

.....
.....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui

B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui

B : non

1

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années

moyennes :

Nom : Della

Prénom : Bernadette

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : 12 ans

Classe : 2 AM 2

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.

Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est -elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

4

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

La fable Le conte La morale L'épave
imaginaires merveilleux réel rural

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~fruits~~ que vous connaissez ?

Jean de La Fontaine

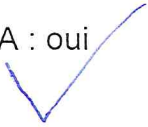
Esopé

.....
....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui

B : non

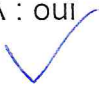


12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui

B : non

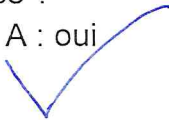
C : des fois



13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui

B : non



2

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années

moyennes :

Nom : *Morgoub*

Prénom : *Imad*

Sexe : Féminin :

Masculin : /

Age : *14*

Classe : *2 AM 2*

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?

Oui :

Non : /

2. La langue française est -elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile : /

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non : /

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire : /

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

cinque

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

le gond, la fable, situation initial,
situation final, le conte

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~livres~~ que vous connaissez ?

jean de La Fontaine, Esopé

.....
....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui

B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui

B : non

3

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années

moyennes :

Nom : *adya*

Prénom : *Ahlalm*

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : *14 ans*

Classe : *2AM2*

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.

Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez-vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est –elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

..... *20 mots*

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige ↘

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse ↓

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer ✕

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

la conte - le fable - le légende
le Fable - le gende

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison

B : grammaire

C : vocabulaire

D dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~fruits~~ que vous connaissez ?

J. Can de la Fontaine
Esopé

.....
.....
11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui



B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui



B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui



B : non

4

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années moyennes :

Nom : Si Bacjin

Prénom : Baïd

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : 12 ans

Classe : 2AM₂

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez-vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est -elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

~~A : conjugaison :~~

B : vocabulaire :

C : prononciation :

4 : grammaire

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

de 4 mots jusqu'à 7 mots

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

... rurale ... urbaine ... fable ... légende ... conte ...
La morale ...

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~fruits~~ que vous connaissez ?

Jean de la fontaine - Maupassant

espece

.....
.....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui

B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui

B : non

5

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années moyennes :

Nom : *Moutouba*

Prénom : *Aya*

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : *13ans*

Classe : *2AM2*

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est –elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : *grammaire*

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

3

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

- A : fait répéter ✓ B : fait répéter ✓ C : traduit en Arabe ✓
D : aide à trouver la bonne réponse ✓ E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

- A : lire ✓ B : écrire C : communiquer ✓
D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

da moral - da fable - da cont. - da légende

9. Quelle activité préférez-vous ?

- A : conjugaison ✓ B : grammaire C : vocabulaire
D : dictée ✓

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~fruits~~ que vous connaissez ?

Jean de la Fontaine

E. Sipe

.....
....
11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui ✓

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui ✓

B : non

C : des fois ✓

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui ✓

B : non

6

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années

moyennes :

Nom : Boumediene

Prénom : Farouk

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : 20 ans

Classe : 2^{AM2}

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est –elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

..... 6 → 10

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

la moral - fable - conte - légende

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~trucs~~ que vous connaissez ?

Jean de la Fontaine

esope

.....
....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui ✓

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui ✓

B : non

C : des fois ✗

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui ✓

B : non

7

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années moyennes :

Nom : MOKHTARI

Prénom : KHOULOUD

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : 13 ans

Classe : 2AM2.

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est –elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

3

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

B : fait répéter ✓

C : traduit en Arabe ✓

D : aide à trouver la bonne réponse ✓

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer ✓

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

La fable - légende - le cont.

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison ✓

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~faits~~ que vous connaissez ?

Jean de la Fontaine.

Esoppe.

.....
....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui ✓

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui ✓

B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui ✓

B : non

8

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années moyennes :

Nom : Meddebah

Prénom : Douaâ Martinane

~~Sexe~~ : Féminin :

Masculin :

Age : 12 ans

Classe : 2^{de} M A 2

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez-vous le Français ou non ?

Oui : oui

Non :

2. La langue française est -elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

..... 3 mots par jours

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige ✓

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer ✓

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

La fabel, La moral, Les conte
La legende.

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison ✓

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~fruits~~ que vous connaissez ?

Jean de la Fontaine

.....
....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui ✓

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui

B : non

C : des fois ✓

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui ✓

B : non

9

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années moyennes :

Nom : *Bouanga*

Prénom : *Doua*

~~Sexe~~ : Féminin :

Masculin :

Age : *13*

Classe : *2 AM 2.*

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.
Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez-vous le Français ou non ?

Oui : *oui*

Non :

2. La langue française est -elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : conjugaison :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

3 mots par jours

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

- A : corrige ✓ B : fait répéter C : traduit en Arabe
D : aide à trouver la bonne réponse E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

- A : lire B : écrire C : communiquer ✓
D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

① legend - fable morale - la legende

9. Quelle activité préférez-vous ?

- A : conjugaison ✓ B : grammaire C : vocabulaire
D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~livres~~ que vous connaissez ?

J. K. Rowling - le Fantôme

Esop

.....
....

11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui ✓

B : non

12 .est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui ✓

B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui ✓

B : non

10

B : PRESENTATION DES OUTILS D'ANALYSE :

QUESTIONNAIRE :

1 : Questionnaire proposés aux élèves des 2^{ème}s années

moyennes :

Nom : Yasmine Angel

Prénom : Yasmine Angel
Zouici

Sexe : Féminin :

Masculin :

Age : 11 ans

Classe : 2AM2

*Mes chers élèves, lisez attentivement ces questions et répondez.

Pour chaque question vous devez mettre une croix dans la case correspondante.

1. Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez- vous le Français ou non ?

Oui :

Non :

2. La langue française est -elle -facile ou difficile ?

Facile :

Difficile :

3. Savez-vous parler le Français correctement ?

Oui :

Non :

4. Si non, les difficultés se situent au niveau de :

A : ~~conjugaison~~ :

B : vocabulaire :

C : prononciation :

5. Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours ?

3

6. Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous :

A : corrige

B : fait répéter

C : traduit en Arabe

D : aide à trouver la bonne réponse

E : ne vous corrige pas

7. A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le Français ?

A : lire

B : écrire

C : communiquer

D : faire des exercices

8. Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?

légende - fable, morale - conte

9. Quelle activité préférez-vous ?

A : conjugaison

B : grammaire

C : vocabulaire

D : dictée

10. citez les noms de quelques ^{auteurs} ~~français~~ que vous connaissez ?

Jean de la Fontaine

Esoppe

.....
.....
11. Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une bonne compréhension, plutôt mémorisation des nouveaux mots ?

A : oui X

B : non

12. est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée ?

A : oui X

B : non

C : des fois

13 : Est ce que vous aimez ce que vous faites avec votre enseignante de français en classe ?

A : oui X

B : non

GET

```
FILE='E:\bd vocabulaire.sav'.  
DATASET NAME Ensemble_de_données1 WINDOW=FRONT.  
FREQUENCIES VARIABLES=sexe q1 q2 q3 q4 q5 q6 q7 q8 q9 q10 q11 q12 q13  
/BARCHART FREQ  
/ORDER=ANALYSIS.
```

Effectifs

[Ensemble_de_données1] E:\bd vocabulaire.sav

Avertissements

Il ne reste aucune observation valide pour Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant?. Il n'est pas possible de générer un diagramme en bâton ou un histogramme.

Il ne reste aucune observation valide pour Citez les noms de quelques auteurs que vous connaissez?. Il n'est pas possible de générer un diagramme en bâton ou un histogramme.

Statistiques

		sexe	Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez-vous le français ou no	La langue française est -elle facile ou difficile?	Savez-vous parler le français correctement?	Si non, les difficultés se situent au niveau de:	Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours?	Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous:
N	Valide	30	30	30	30	30	30	30
	Manquante	0	0	0	0	0	0	0

Statistiques

		A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?	Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant ?	Quelle activité préférez-vous?	Citez les noms de quelques auteurs que vous connaissez ?	Est ce que l'enseignant e vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension,pluto mémorisation des nouveaux mots?	Est ce que vous faites des fautes lors d,une séance de dictée?
N	Valide	30	0	30	0	30	30
	Manquante	0	30	0	30	0	0

Statistiques

		Est ce que vous aimez ce que vous fêtes avec votre enseignant e de francais?
N	Valide	30
	Manquante	0

Tableau de fréquences

sexe

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	feminin	17	56,7	56,7	56,7
	masculin	13	43,3	43,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Vous êtes en 2^{ème} année moyenne, aimez-vous le français ou non

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	oui	24	80,0	80,0	80,0
	non	6	20,0	20,0	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

La langue française est -elle facile ou difficile?

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	facile	20	66,7	66,7	66,7
	difficile	10	33,3	33,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Savez-vous parler le français correctement?

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	oui	8	26,7	26,7	26,7
	non	22	73,3	73,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Si non, les difficultés se situent au niveau de:

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	conjugaison	9	30,0	30,0	30,0
	vocabulaire	7	23,3	23,3	53,3
	prononciation	11	36,7	36,7	90,0
	grammaire	3	10,0	10,0	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours?

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	de 0-3	16	53,3	53,3	53,3
	de 3-6	14	46,7	46,7	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Lorsque vous vous trompez, la maîtresse vous:

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	corrige	10	33,3	33,3	33,3
	fait répéter	6	20,0	20,0	53,3
	traduit en arabe	6	20,0	20,0	73,3
	aide à trouver la bonne réponse	7	23,3	23,3	96,7
	ne vous corrige pas	1	3,3	3,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	lire	11	36,7	36,7	36,7
	écrire	3	10,0	10,0	46,7
	communiquer	15	50,0	50,0	96,7
	faire des exercices	1	3,3	3,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Citez quelques mots que vous connaissez jusqu'à maintenant?

		Effectifs	Pourcentage
Manquante	Système manquant	30	100,0

Quelle activité préférez-vous?

		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide	conjugaison	15	50,0	50,0	50,0
	vocabulaire	5	16,7	16,7	66,7
	dictée	10	33,3	33,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

Citez les noms de quelques auteurs que vous connaissez?

	Effectifs	Pourcentage
Manquante Système manquant	30	100,0

Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension,pluto mémorisation des nouveaux mots?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide oui	30	100,0	100,0	100,0

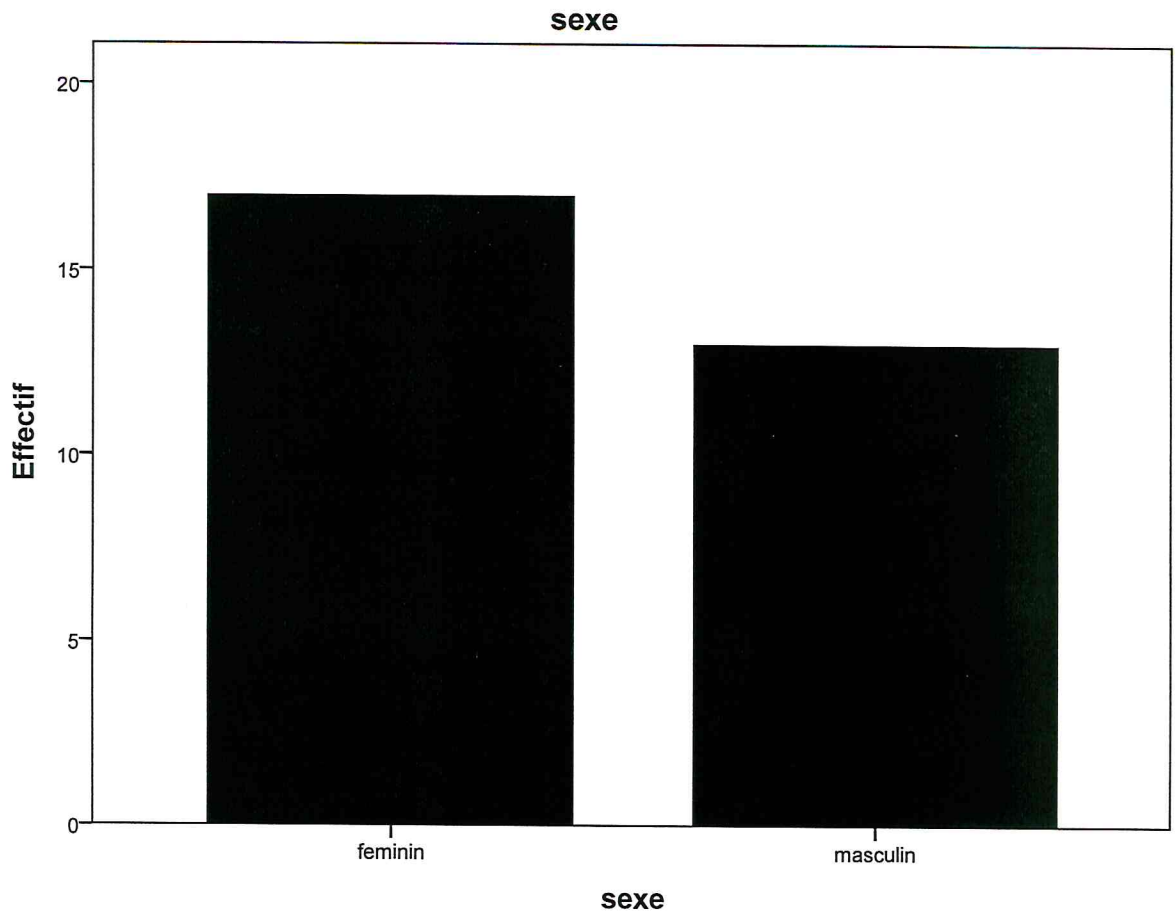
Est ce que vous faites des fautes lors d,une séance de dictée?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide oui	20	66,7	66,7	66,7
des fois	10	33,3	33,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

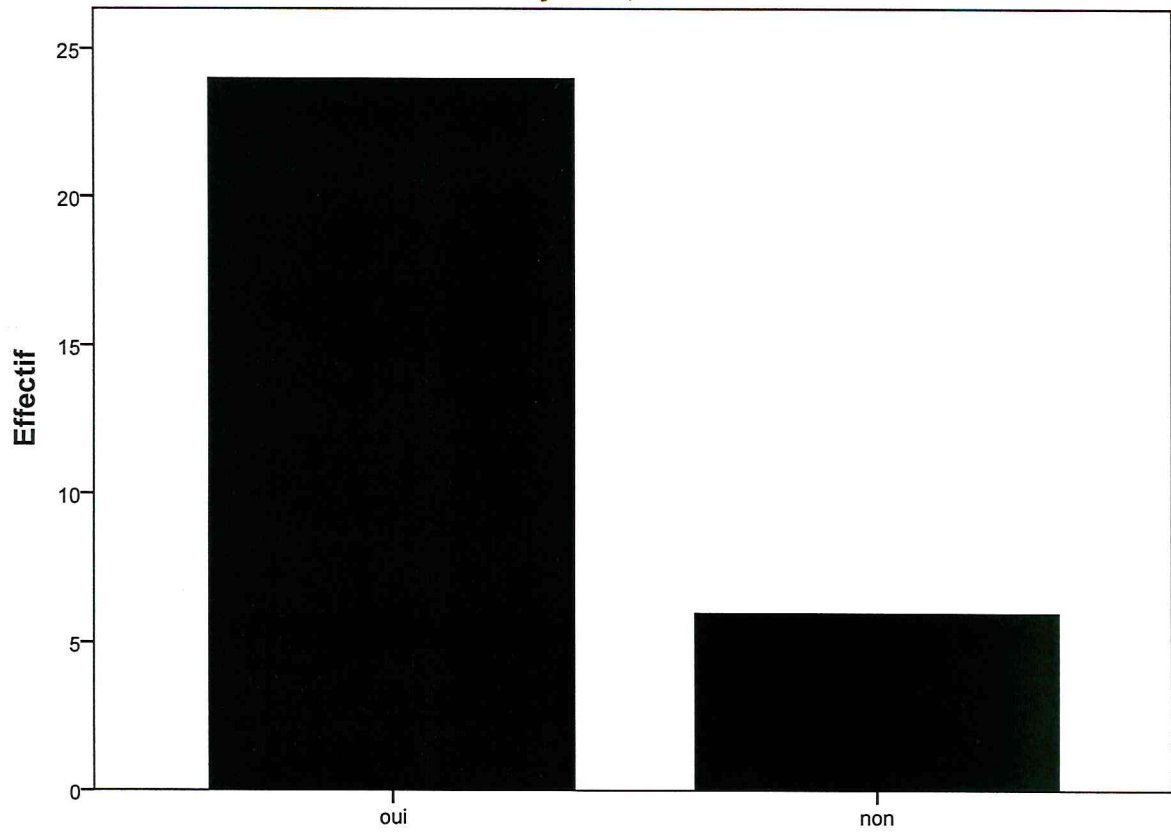
Est ce que vous aimez ce que vous fêtes avec votre enseignante de francais?

	Effectifs	Pourcentage	Pourcentage valide	Pourcentage cumulé
Valide oui	28	93,3	93,3	93,3
non	2	6,7	6,7	100,0
Total	30	100,0	100,0	

Diagramme en bâtons

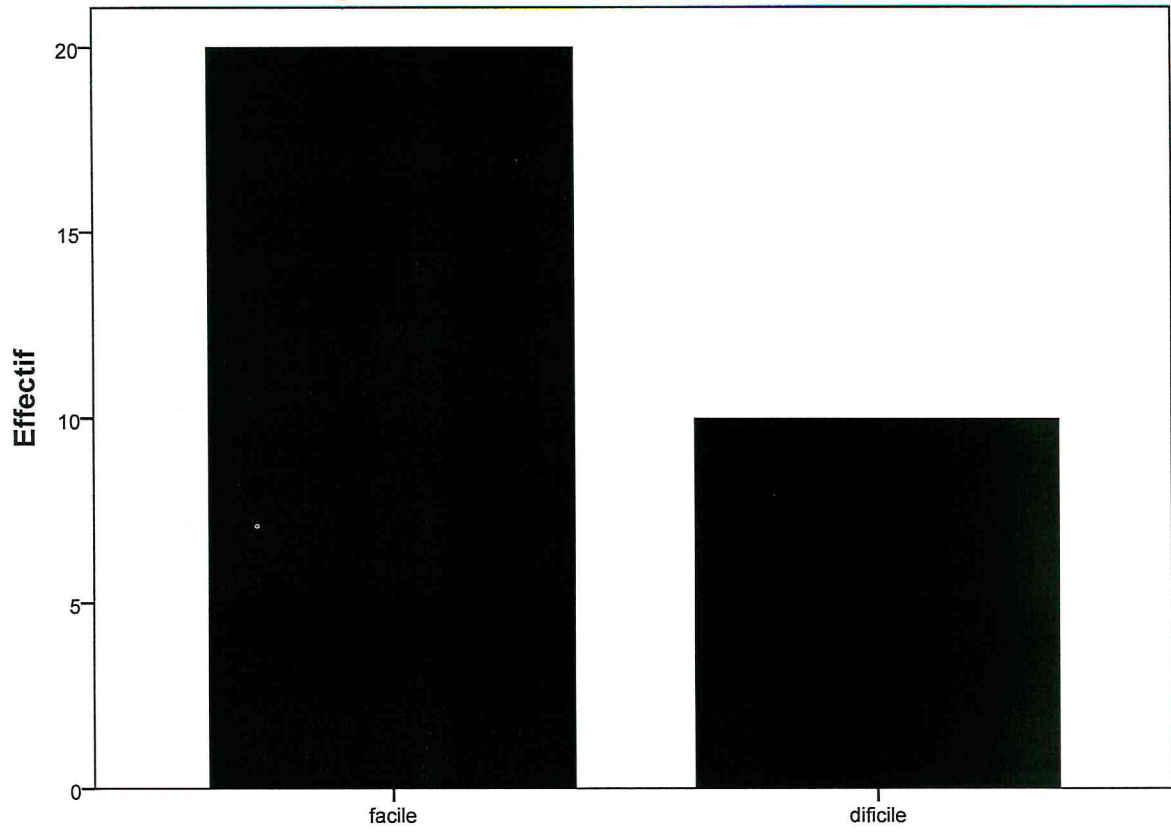


Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez-vous le français ou no



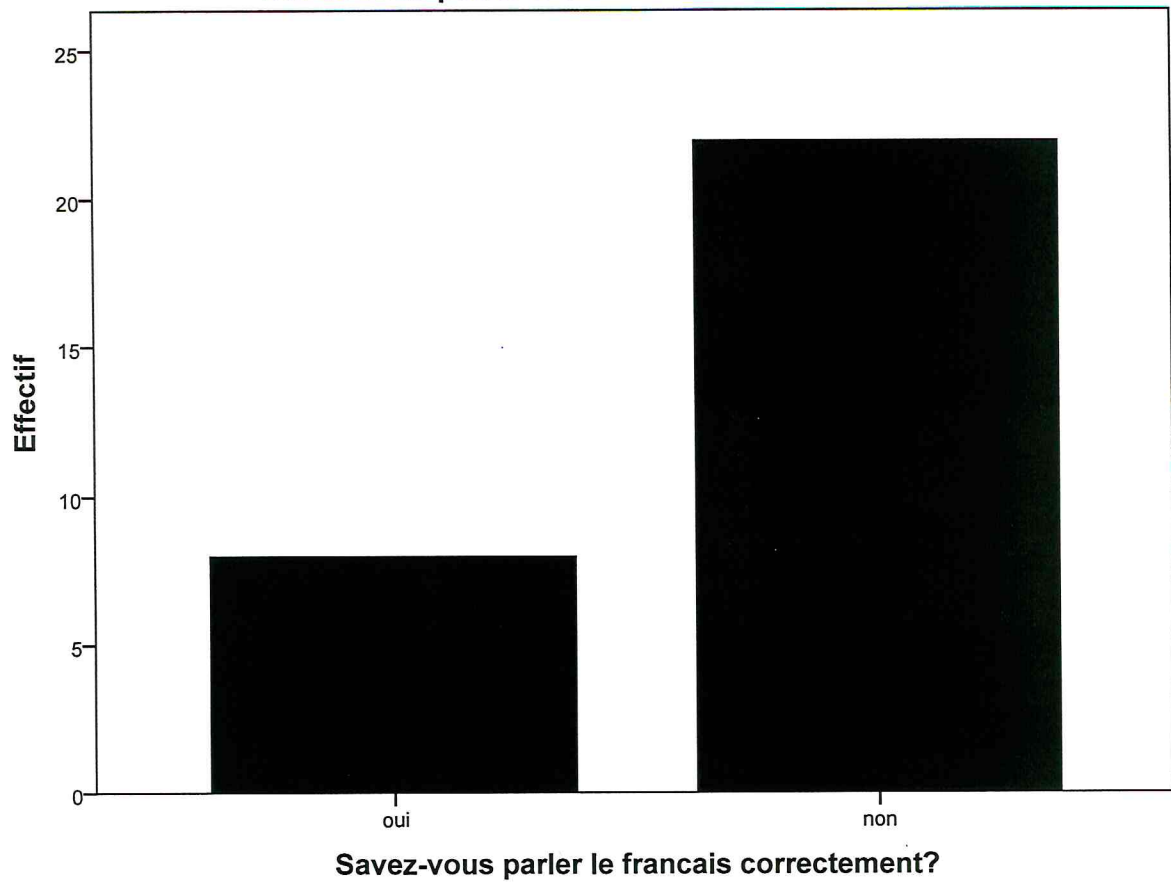
Vous êtes en 2ème année moyenne, aimez-vous le français ou no

La langue française est -elle facile ou difficile?

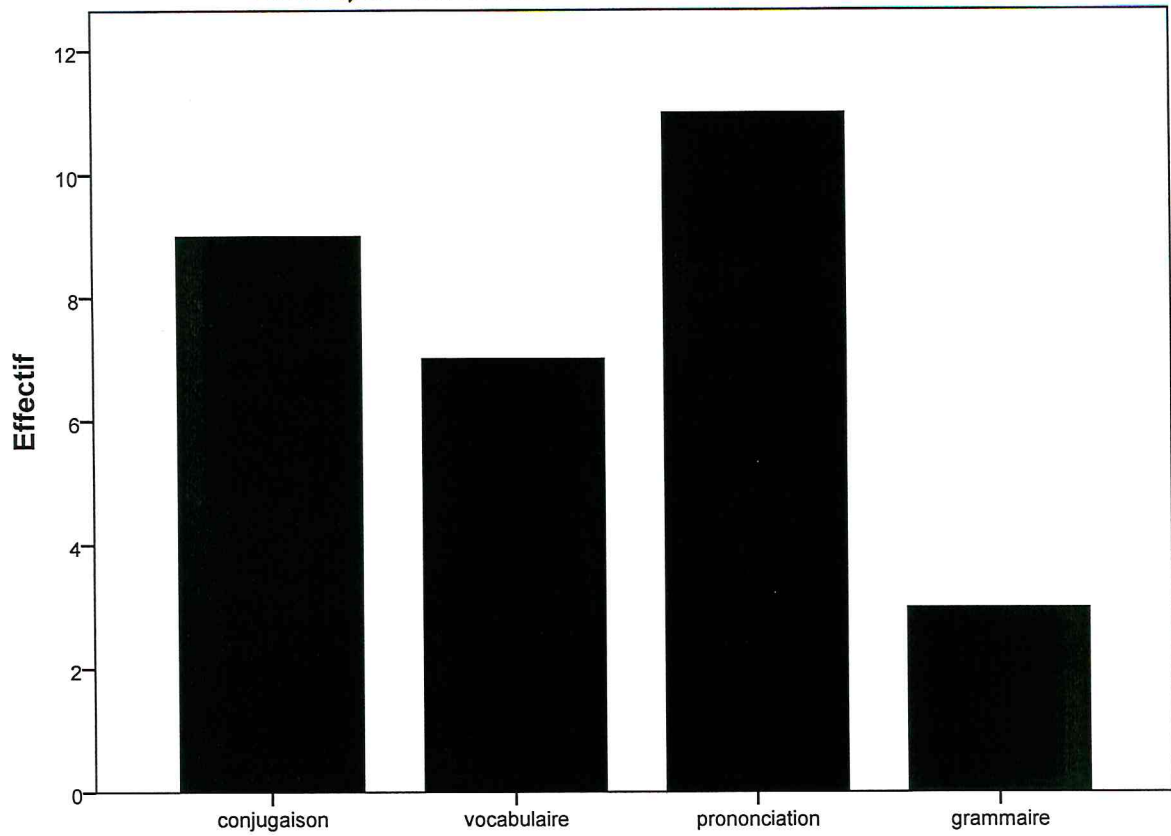


La langue française est -elle facile ou difficile?

Savez-vous parler le francais correctement?

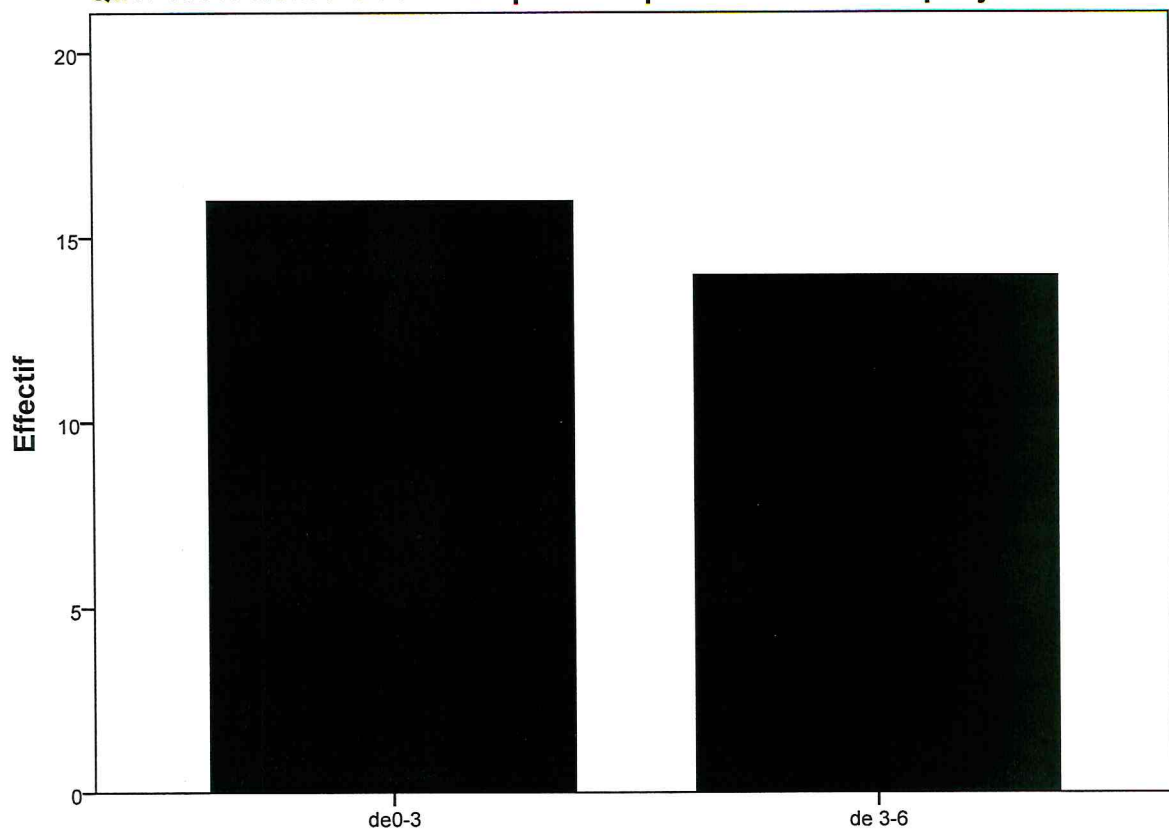


Si non,les difficultés se situent au niveau de:



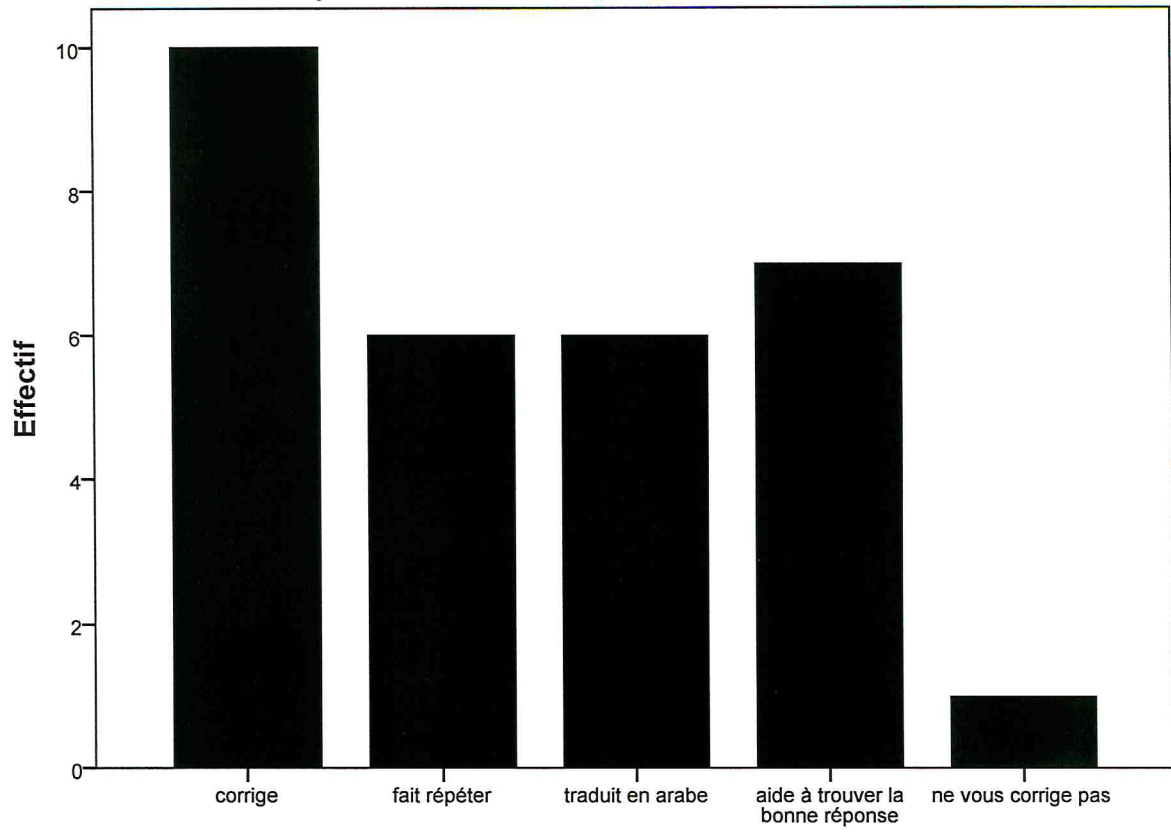
Si non,les difficultés se situent au niveau de:

Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours?



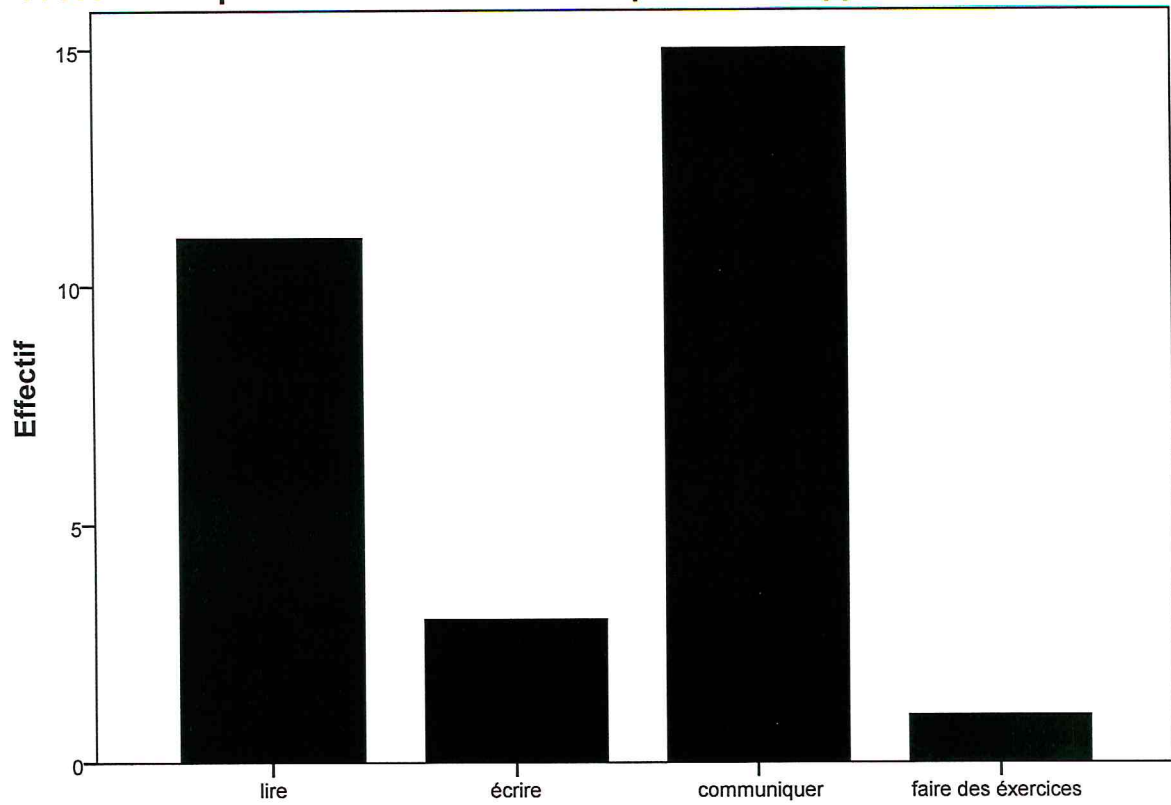
Quel est le nombre de mots que vous pouvez mémoriser par jours?

Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous:

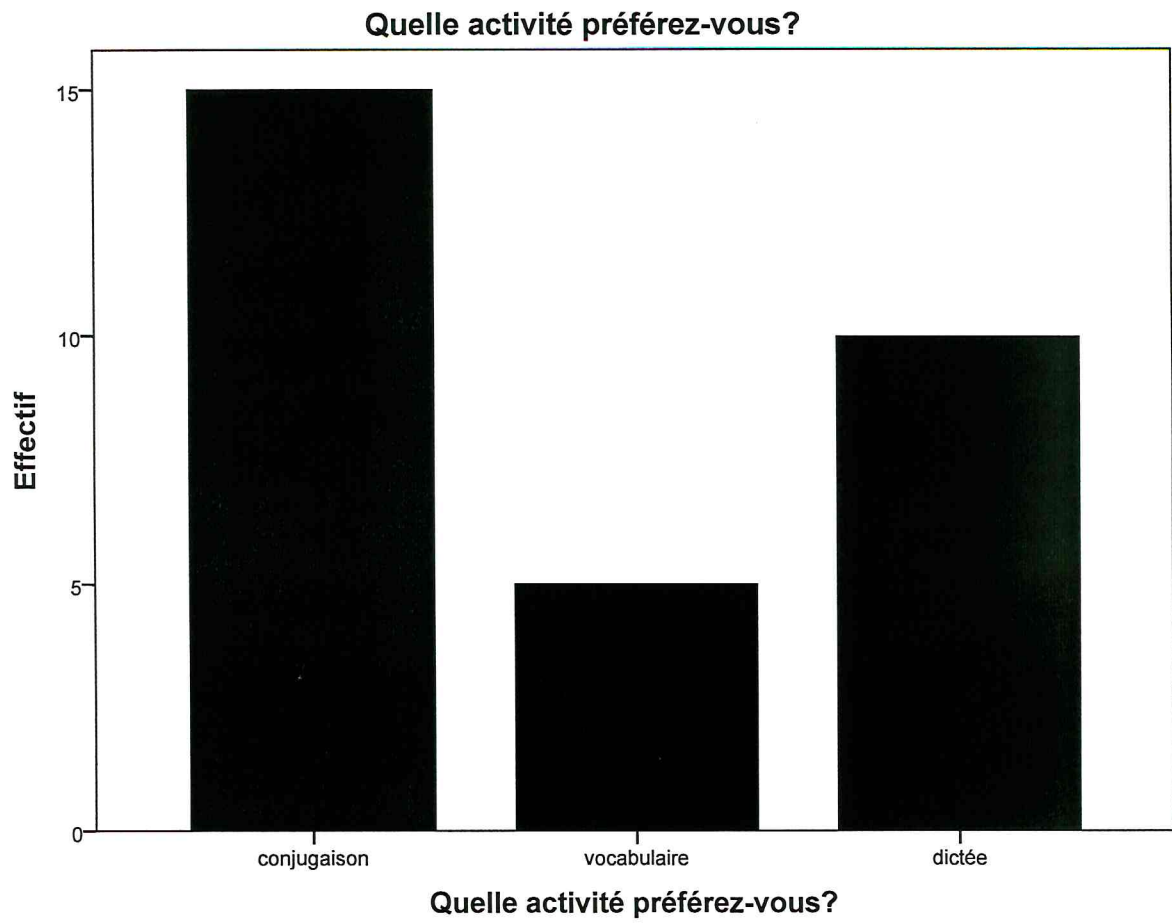


Lorsque vous vous trompez, la maitresse vous:

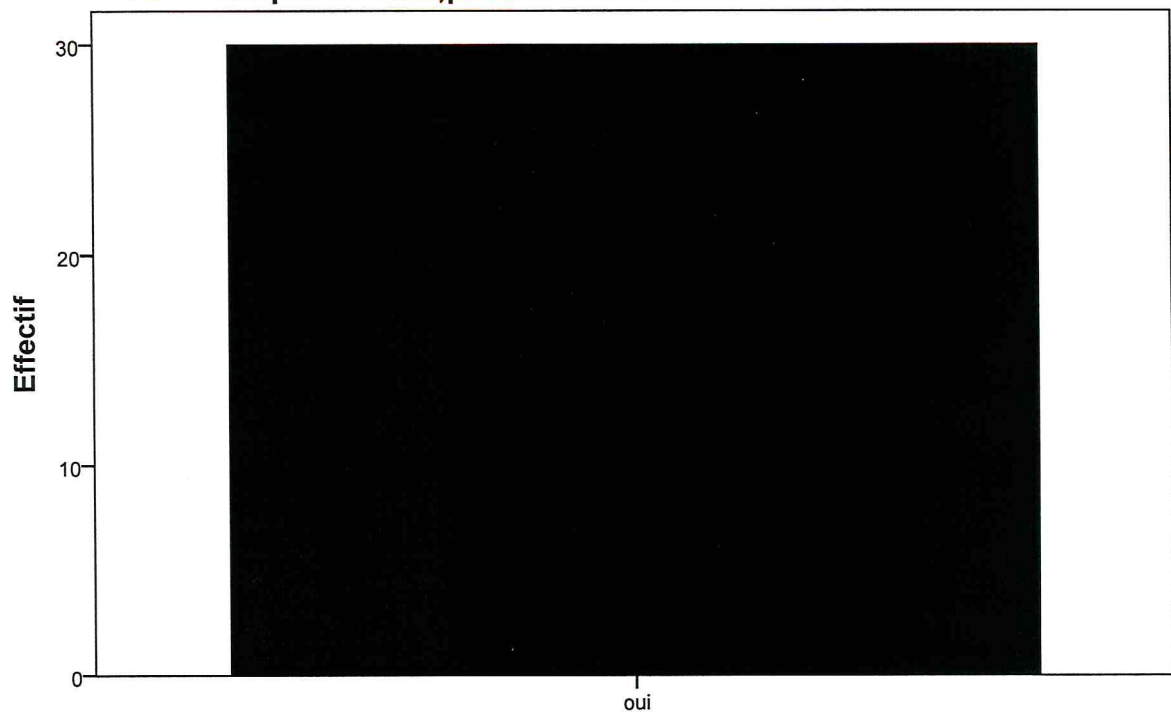
A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?



A votre avis quelle est la bonne méthode pour mieux apprendre le français ?

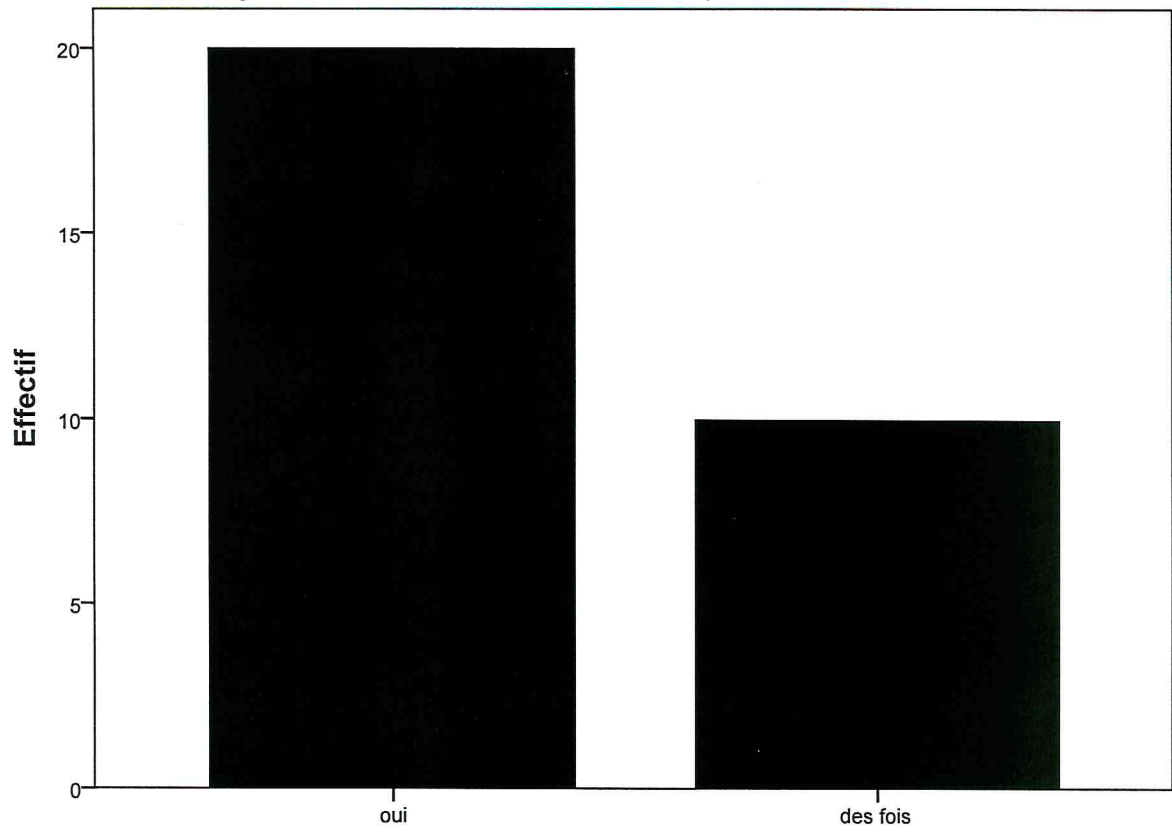


Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension,pluto mémorisation des nouveaux mots?



Est ce que l'enseignante vous propose des images et des photos pour vous aider à une compréhension,pluto mémorisation des nouveaux mots?

Est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée?



Est ce que vous faites des fautes lors d'une séance de dictée?

Est ce que vous aimez ce que vous fêtes avec votre enseignante de francais?

